

Nadace rozvoje
občanské společnosti

*Civil Society
Development Foundation*



Annual Report
výroční zpráva
08



nadace rozvoje
občanské společnosti

Nadace rozvoje
občanské společnosti
*Civil Society
Development Foundation*



Annual Report výroční zpráva 08

Vize, mise, priority, činnost NROS <i>Vision, Mission, Priorities, Activities</i>	1
Slovo předsedy správní rady a ředitelky nadace <i>Opening Statement by the Chair of the Board of Directors and the Director of the Foundation</i>	6
Programy nadace v roce 2008 <i>The Foundation's 2008 Programmes</i>	9
Transition Facility <i>Transition Facility</i>	10
Blokový grant pro NNO <i>Czech NGO Fund</i>	13
Globální granty <i>Global Grants</i>	16
Projekty nadace v roce 2008 <i>The Foundation's 2008 Projects</i>	19
Pomozte dětem! <i>Help the Children!</i>	20
Make a Connection – Připoj se <i>Make a Connection</i>	24
Klub-net <i>Klub-net</i>	26
Program překlenovací pomoci „3P“ <i>The 3P Bridge Assistance Programme</i>	30
YESN <i>YESN</i>	32
Vila Čerych a Fond Čerych <i>The Čerych Villa and the Čerych Fund</i>	34
Příklady podpořených projektů <i>Examples of Supported Projects</i>	37
Seznam podpořených projektů <i>na přiloženém CD</i> <i>A Summary of Supported Projects see the attached CD</i>	
Nadační investiční fond a splnění smluvních povinností s FNM ČR (resp. s MF ČR) v roce 2008 <i>The Foundations' Investment Fund and the Fulfilment of Contractual Obligations with the National Property Fund (or the Ministry of Finance of the Czech Republic) in 2008</i>	47
Finanční zpráva a výrok auditora <i>detailní účetní závěrka na přiloženém CD</i> <i>The Financial Report and Auditor's Statement a detailed financial statement is on the attached CD</i>	51
Organizační struktura <i>Organisational Structure</i>	58
Lidé v nadaci <i>People in the Foundation</i>	60
Správní rada NROS <i>The Board of Directors</i>	60
Dozorčí rada NROS <i>The Supervisory Board</i>	61
Pracovníci NROS <i>Employees of Foundation</i>	62
Kontaktní informace <i>Contact Information</i>	64
Poděkování <i>Acknowledgments</i>	64

Naší vizí je společnost odpovědných, aktivních jednotlivců, občanů, kteří sami nebo v dobrovolně vytvářených společenstvích jsou schopni vlastní iniciativou ovlivňovat věci veřejné a upevňovat demokratické hodnoty ve společnosti, upevňovat občanská práva a svobody, prosazovat toleranci a projevovat solidaritu a podporu sobě navzájem.

Our vision is to be a society of responsible active individuals, citizens who either as themselves or as a part of voluntarily formed associations are able on their own initiative to influence public affairs and perpetuate democratic values in society, reinforce civil rights and freedoms, promote tolerance and show solidarity towards one another and other people.

Hlavním předmětem činnosti nadace je poskytování nadačních příspěvků v rámci jednotlivých grantových programů na projekty nestátních neziskových organizací registrovaných v ČR, jakými jsou občanská sdružení, obecně prospěšné společnosti a účelová zařízení církví. Pro tyto grantové programy získává nadace prostředky u nás i v zahraničí, a to z veřejných i soukromých zdrojů. Nadace navíc aktivně působí ve svých prioritních oblastech jako nositel projektů a snaží se vytvářet zdravé legislativní a finanční prostředí pro práci neziskových organizací, budovat znalostní kapacitu v těchto oblastech a posilovat dárcovství a dobrovolnictví v České republice.

The Foundation's main activity consists of providing endowment contributions under individual grant programmes to projects implemented by non-government non-profit organisations registered in the Czech Republic, such as civic associations, philanthropic organisations and special-purpose church facilities. Funds for these grant programmes are obtained in the Czech Republic and abroad and come both from public and private sources. In addition, the Foundation is active in its own priority activities, implementing its own projects, while striving to create a healthy legislative and financial environment for the work of NGOs, develop a knowledge capacity in these areas and enhance donorship and voluntary work in the Czech Republic.

NROS chápe jako své základní poslání podporu organizací občanské společnosti tak, aby byly schopné přispívat k prosazování společenské odpovědnosti, upevňování občanských práv a svobod, tolerance, principu rovnosti a solidarity. Nadace naplňuje tuto roli financováním, propojováním a sladováním zájmů, vzděláváním a výzkumem organizací občanské společnosti, protože považuje existenci silné a nezávislé občanské společnosti za důležitou podmínku udržování demokratických hodnot nejen v ČR, ale i v celoevropském měřítku.

The Civil Society Development Foundation views its basic mission as supporting civic society organisations in order to help them promote social responsibility and strengthen human rights and freedoms, tolerance and the equality and solidarity principles. The Foundation accomplishes this role by financing, connecting and coordinating interests and educating and researching civic society organisations as it considers the existence of a strong and independent civic society an important pre-condition for maintaining democratic values not only in the Czech Republic, but throughout Europe.

Rozvoj občanské společnosti
a neziskového sektoru
Oblast lidských práv a romské integrace
Programy pro děti a mládež
Evropská spolupráce
Development of the civic society
and non-profit sector
Human rights and integration of the Roma
Programmes for children and the youth
European cooperation

Slovo předsedy správní rady a ředitelky nadace

Vážení přátelé,

dostává se vám do rukou výroční zpráva NROS za rok 2008. Jak vidíte, letos má trochu jinou podobu než v předcházejících letech. Je úspornější, tištěná verze je dvojjazýčná, ztenčila se, ale na druhou stranu obsahuje kompaktní disk s detailními informacemi o podpořených projektech a úplnými údaji naší finanční závěrky.

Stále důležitějším tématem se pro NROS stává podpora každodenní činnosti neziskových organizací, především jejich profesionality a zdravého finančního řízení. V předcházejících čtyřech letech jsme spravovali *Globální granty* z Evropského sociálního fondu, které sloužily k podpoře malých neziskových organizací působících v oblasti sociálních služeb. V roce 2008 program skončil. Byl to pro nás i pro příjemce grantů náročný program a můžeme s hrдостí říct, že probíhal a byl hodnocen velmi úspěšně. Podpořili jsme kolem tří stovek projektů, které výrazně pomohly neziskovým organizacím rozšířit a zkvalitnit jejich kapacitu a profesionalitu. S velkým zájmem se setkala i praktická příručka *Recepty pro finanční zdraví*, kterou jsme vydali na závěr projektu.

Je stále zřejmější, že neziskové organizace potřebují právě v tomto směru pomoci. NROS ve spolupráci s Poštovní spořitelnou proto zahájila v roce 2008 nový finanční program nazvaný *3P*. Jeho cílem je poskytovat návratné nadační příspěvky, které neziskovým organizacím pomáhají překlenout období, kdy čekají na splátky z veřejných zdrojů na své projekty.

Již dva roky je naším největším zdrojem *Blokový grant – Fond pro nestátní neziskové organizace (NNO)* z prostředků Finančních mechanismů EHP/Norska, který bude pokračovat i v roce 2009. NROS spustila nedávno nové interaktivní webové stránky, kde lze najít řadu podrobností i aktualit o podpořených projektech.

Těší nás trvalý zájem veřejnosti o veřejnou sbírku *Pomozte dětem!* Ta oslavila v roce 2008 již desáté narozeniny. Za toto období rozdělila 116 milionů korun, které pomohly více jak 140 000 dětí v České republice. Dalším naším dlouholetým projektem je *Make a Connection – Připoj se*. Již sedmým rokem podporuje dobrovolnictví mladých lidí. Ve spolupráci se společností Nokia a International Youth Foundation bude projekt pokračovat až do roku 2010.

Novou oblastí našeho zájmu je podpora mladých lidí na venkově. Díky partnerství s polskými a slovenskými kolegy se nám podařilo úspěšně rozvinout projekt *YESN*, jehož smyslem je sdružovat nevládní neziskové organizace, které zvyšují kvalitu života mladých lidí na venkově a podporují dialog mezi nimi.

Velmi si vážíme přízně našich mecenášů ze soukromé sféry. Díky ní se můžeme věnovat tématům občanské společnosti i v rámci pravidelných seminářů ve vile Čerych. V roce 2008 jsme uspořádali úspěšný seminář *Občanská společnost, Evropa a regionální rozvoj*. Zároveň jsme zahájili projekt spolupráce neziskových organizací s vysokými školami, který bude pokračovat i v příštím roce.

Dovolte, abychom na závěr vyjádřili přesvědčení, že neziskové organizace mají v demokratické společnosti své nezastupitelné místo. Zvláště nyní, v době finanční a ekonomické krize, jistě opět prokáží svou nenahraditelnost, neboť budou schopny mírnit její dopady a sociální napětí právě tím, že jsou v kontaktu s nejohroženějšími skupinami obyvatel a pracují v oblastech, které stojí mimo bezprostřední pozornost větší nové společnosti.

Rádi bychom společně poděkovali všem dárcům, příznivcům, neziskovým organizacím, členům poradních a hodnotících komisí i svým kolegyním a kolegům – členům správní rady, dozorčí rady a zaměstnancům nadace. Ti všichni mají obrovskou zásluhu na trvale úspěšné práci NROS.

Pavel Rozsypal, předseda správní rady

Hana Šilhánová, ředitelka



Opening Statement by the Chair of the Board of Directors and the Director of the Foundation

Dear Friends,

You are holding the 2008 annual report of the Civil Society Development Foundation. As you can see, this report is a little different from those of previous years. It is much shorter and the printed version is bilingual and thinner; on the other hand, it contains a CD with detailed information about supported projects and a complete financial statement.

An increasingly important topic for the Foundation is the day-to-day work of NGOs, mainly their professionalism and healthy financial management. Over the past four years, the Foundation has been in charge of the Global Grants programme of the European Social Fund. These were designated to support small NGOs active in the social services sector. In 2008, the programme ended. The programme was very demanding on both us and the grant beneficiaries and we can proudly say that it went smoothly and that its results were positively evaluated. We supported nearly three hundred projects that substantially helped NGOs expand and improve their capacities and professionalism. The Financial Health Recipes manual, published at the end of the project, was also very successful.

It is becoming more and more obvious that NGOs need this kind of help. Therefore, the Foundation, in conjunction with Poštovní spořitelna, initiated a new 3P financial programme in 2008. Its aim is to provide non-returnable foundation endowments that help NGOs bridge gaps while they wait for payments from public funds for their projects.

The Block Grant – NGO Fund from the EEC/Norway Financial Mechanism has been our largest source of financing. The Grant will continue in 2009. The Foundation has launched an interactive website where a lot of details and news about supported projects can be found.

We are pleased at the public's interest in the Help the Children! fund-raising campaign, which celebrated its tenth anniversary in 2008. Over these past ten years, the fund has distributed CZK 116 million that have helped more than 140 000 children in the Czech Republic. Another long-term project is Make a Connection. For seven years now, it has been promoting volunteerism among young people. In conjunction with Nokia and the International Youth Foundation, the project will continue until 2010.

A new sphere of interest for us is supporting young people in rural areas. Thanks to partnerships with organisations from Poland and Slovakia, we have succeeded in developing the YESN project. Its aim is to associate NGOs that strive to improve the quality of young people's lives in rural areas and promote discourse between them.

We highly appreciate the support from our private sector sponsors. Thanks to them, we have been able to engage in civic society topics and promote regular seminars held at the Čerych Villa. In 2008, we organised a successful seminar entitled "Civic Society, Europe and Regional Development". We also launched a joint project between NGOs and universities that will continue next year.

Let us conclude with the strong belief that NGOs are irreplaceable in a democratic society, especially in today's financial and economic crisis. They will, once again, prove their irreplaceability as they will be able to mitigate the impacts and social tension by being in contact with the most endangered population groups and working in spheres that are outside the focus of mainstream society.

We would like to thank all donors, supporters, NGOs, advisory and evaluation committee members, colleagues – the Board of Directors, the Supervisory Board members and the Foundation employees. All of them contribute to the Foundation's successful work.

Pavel Rozsypal, Chair of the Board of Directors

Hana Šilhánová, Director



Programy nadace v roce 2008

*The Foundation's
2008 Programmes*



Transition Facility 2006

Charakteristika a cíle programu

Transition Facility 2006 je posledním grantovým programem využívajícím finanční prostředky z programů Transition Facility financovaných Evropskou unií. Udělené granty by měly prostřednictvím aktivit neziskových organizací pomoci nastartovat řešení některých z identifikovaných problémů alespoň na lokální úrovni.

Transition Facility v roce 2008

V dubnu 2008 vyhlásila NROS výzvu k podání návrhů projektů v rámci programu Transition Facility 2006 financovaného z prostředků Evropské unie. Záměrem programu bylo vytvořit pro romské děti a mládež příležitosti k osvojení si znalostí a dovedností potřebných pro úspěšné absolvování základní školní docházky. Současně měly být podpořeny i aktivity podporující získávání sebevědomí a sebe-důvěry romských dětí v kontaktu s dětmi z majoritní společnosti. Dalším z cílů programu Transition Facility 2006 bylo podpořit kapacitu nestátních neziskových organizací pracujících s romskými dětmi a mládeží. V rámci přípravy grantového řízení vznikla také Analýza postojů a potřeb romských dětí a mládeže v oblasti vzdělávání. Analýzu pro Nadaci rozvoje občanské společnosti (NROS) vypracovala společnost GAC spol. s r.o. pod vedením sociologa Ivana Gabala. Cílem analýzy v první fázi bylo na vzorku škol vytvořit ilustrativní statistický obrázek romských dětí a mládeže podle věku a pohlaví. V druhé fázi společnost GAC zkoumala hlavní faktory, které mají vliv na ne/úspěšnost vzdělávání romských dětí a mládeže. Výsledky analýzy byly prezentovány veřejnosti a jsou k dispozici na našich webových stránkách.

K datu uzávěrky, tj. 9. června 2008, obdržela NROS 48 návrhů projektů, v červnu a červenci 2008 nezávislá hodnotící komise na základě doporučení externích posuzovatelů navrhla udělení grantu pro 12 projektů v celkové částce 542 017 €. Počátkem července 2008 byl schválen seznam projektů navržených k podpoře správním radou a ke dni 31. srpna 2008 byly podepsány všechny smlouvy s příjemci, jejichž projekty byly v rámci této výzvy podpořeny.

Bojan Šuh
bojan.suh@nros.cz

Alexandra McGehee
alexandra.mcgehee@nros.cz

Kateřina Kotasová
katerina.kotasova@nros.cz

Štěpánka Gray Marková
stepanka.graymarkova@nros.cz

Hana Fungačová
hana.fungacova@nros.cz

Tereza Štursová
tereza.stursova@nros.cz

Olga Vokurková
olga.vokurkova@nros.cz

Magda Kvítková
magda.kvitkova@nros.cz

Transition Facility 2006

Description and objectives

Transition Facility 2006 is the last grant programme using funds from the Transition Facility programmes financed by the European Union. Approved grants are supposed to initiate a solution for some identified problems in NGO activities, at least at the local level.

Transition Facility in 2008

In April 2008, the Foundation announced a call for submitting project proposals under the Transition Facility 2006 programme financed from European Union resources. The purpose of the programme was to create opportunities for Roma children and youth to gain knowledge and skills required to successfully finish primary school. Activities supporting self-confidence and self-esteem in Roma children by contact with children from mainstream society were to be supported. Another objective of the Transition Facility 2006 programme was to support the capacity of NGOs working with Roma children and youth. During the preparation of the grant procedure, an analysis of attitudes and educational needs of Roma children and youth was conducted. The analysis for the Civil Society Development Foundation (the Foundation) was conducted by GAC spol. s.r.o., and supervised by sociologist Ivan Gabal. The aim of the first phase of the analysis was to create an illustrative statistical picture of Roma children and youth based on sex and gender. In the second phase, the GAC examined the main factors that impact the (un)successfulness of education for Roma children and youth. The results of the analysis were presented to the public and are available on the Foundation's website.

As of the deadline, i.e. on 9 June 2008, the Foundation received 48 project proposals. In June and July of 2008, based on the recommendations of external evaluators, an independent evaluation committee proposed that grants be provided to 12 projects totalling 542 017 €. At the beginning of July 2008, a list of projects proposed to be supported by the Board of Directors was approved and as of 31 August 2008, all agreements with beneficiaries whose projects were supported in the call were signed.

Blokový grant pro NNO

Charakteristika

Blokový grant pro NNO je specifickou formou pomoci Finančního mechanismu Evropského hospodářského prostoru a Finančního mechanismu Norska, která je zaměřená na podporu NNO prosazujících veřejný zájem. Nadace rozvoje občanské společnosti (NROS) byla v rámci těchto mechanismů vybrána v souladu se Zákonem o veřejných zakázkách na administraci Blokového grantu pro NNO, aby rozdělila ve třech výzvách celkovou částku 9 300 000 €.

Program podporuje posílení NNO jako aktivního partnera ve veřejné debatě a zapojení NNO v prioritních oblastech. Speciální pozornost je věnovaná rozvoji a významu standardů v životním prostředí a aktivitám k posílení udržitelného rozvoje. Mezi další cílové oblasti je zařazeno posílení multikulturního prostředí v místních komunitách, ochrana lidských práv a antidiskriminační úsilí, stejně jako podpora dětí a mladistvých se specifickými problémy.

Priorita 1a) Multikulturní prostředí v komunitách

Cílem této priority je přispět ke zlepšování komunikace mezi etnickými a národnostními komunitami a většinovou společností, která povede k větší vzájemné otevřenosti a propojenosti komunit žijících na stejném území (obce, regiony). Naplnění tohoto cíle lze dosáhnout také prostřednictvím projektů NNO, jejichž aktivity podporují oboustranné poznávání, nastolení důvěry, zvýšení komfortu a bezpečného soužití národnostně a etnicky odlišných skupin a příslušníků většinové společnosti.

Priorita 1b) Posílení lidských práv a boj proti diskriminaci a rasismu

Prosazování lidských práv v individuálních případech je obtížné a v aktivitách NNO zatím málo zastoupené. Nedostatečná je také nabídka a zajištění služeb v oblasti bezplatné právní pomoci včetně poradenství jako účinného nástroje právě při prosazování a ochraně lidských práv konkrétních osob, jejichž práva jsou porušována. Celkovým cílem této priority je posílení služeb a aktivit směřujících k účinnému prosazení práva a spravedlnosti zejména v individuálních případech, kdy jsou tato práva porušována.

Priorita 2) Podpora dětí a mládeže se specifickými problémy

Oblast péče o děti a mladistvé se specifickými problémy je zaměřena jak na děti sociálně znevýhodněné (tj. žijící mimo rodinu nebo ohrožené umístěním do ústavního zařízení), tak na děti se zdravotním postižením. Cílem této priority je zlepšení poměru rodinné péče na úkor ústavní péče v případě dětí s vážnými zdravotními či sociálními problémy. Hlavní myšlenkou je umožnit dětem vyrůstat v rodinném prostředí (tedy v biologické rodině či v náhradní rodinné péči) buď realizací preventivních programů nebo zprostředkováním návratu dětí z ústavní péče do rodin. Cílovou skupinou jsou děti a mládež ve věkové kategorii do 18 let a jejich rodiny.

Priorita 3) Ochrana životního prostředí

Prioritní oblast Ochrana životního prostředí je zaměřena na rozvoj a soulad relevantních standardů v ochraně životního prostředí a na aktivity k posílení udržitelného rozvoje.

Cílem této priority je prostřednictvím aktivit vedoucích k systémovým změnám a současně aktivit zaměřených na praktickou realizaci přispět k udržitelnosti života, zvýšit zapojení veřejnosti do rozhodovacích procesů v oblasti životního prostředí na místní i celostátní úrovni a zlepšit přímou ochranu přírody a krajiny.

Czech NGO Fund

Description

Czech NGO Fund is a specific form of assistance under the EEA Financial Mechanism and the Norwegian Financial Mechanism, meant to support those NGOs that advance public interests. The Civil Society Development Foundation (the Foundation) was selected in compliance with the Public Procurement Act to administer Czech NGO Fund to distribute a total amount of 9 300 000 € in three calls.

The programme reinforces the position of NGOs as an active partner in public debate and involves NGOs in priorities. Special attention is paid to the development and relevance of standards in the environment and activities promoting sustainable development. Other priority areas include the reinforcement of a multi-cultural environment in local communities, human rights protection and anti-discriminatory efforts, as well as support for children and young people with special needs.

Priority 1a) Multicultural environment in communities

The objective of this priority is to help improve communication between ethnic and national communities and mainstream society with the aim of leading to a larger mutual openness and more intensive relationships between communities living within the same territory (municipalities, regions). This objective can be satisfied through NGO projects whose activities promote getting to know each other, establishing mutual confidence, increasing comfort and safe coexistence of nationally and ethnically different minorities and members of mainstream society.

Priority 1b) Human rights enhancement and the fight against discrimination and racism

Human rights enforcement in individual cases is hard and rarely seen in NGO activities. The selection and provision of free legal services, including consulting as an efficient tool for human rights enforcement and protection is also insufficient, especially for people whose rights have been violated. The general objective of this priority is to enhance services and activities aimed at efficiently enforcing rights and justice, especially in individual cases where rights are violated.

Priority 2) Support for children and young people with specific needs

The care of children and young people with specific needs is focused both on socially disadvantaged children (i.e. those not living in families or children at the risk of being placed in an institution) and disabled children. The objective of this priority is to improve the proportion of family care and institutionalisation for children with serious health or social problems. The main idea is to allow children to grow up in their family environment (i.e. with their biological or alternative families) either by implementing preventive programmes or by bringing children back from institutions to their families. The target group is children and young people under 18 and their families.

Priority 3) Environmental protection

The “Environmental Protection” priority area is focused on the development of and compliance with relevant environmental protection standards and activities promoting sustainable development.

The objective of this priority is to contribute to the sustainability of life, increase public involvement in environmental decision-making processes at the local and national levels and improve nature conservation and landscape protection via activities leading to systemic changes and activities focused on practical implementation.

Bojan Šuh
bojan.suh@nros.cz

Alexandra McGehee
alexandra.mcgehee@nros.cz

Kateřina Kotasová
katerina.kotasova@nros.cz

Štěpánka Gray Marková
stepanka.graymarkova@nros.cz

Hana Fungačová
hana.fungacova@nros.cz

Tereza Štursová
tereza.stursova@nros.cz

Olga Vokurková
olga.vokurkova@nros.cz

Magda Kvítková
magda.kvitkova@nros.cz

Výsledky v roce 2008

Od poloviny června 2007 do poloviny června 2008 probíhaly projekty z 1. výzvy, kde bylo podpořeno 79 projektů NNO v celkové výši 3 091 386 €. Analýza výsledků 1. výzvy je k dispozici na www.blokovygrant.cz.

Koncem prosince roku 2007 byla zveřejněna 2. výzva k podání žádostí s celkovým objemem 4 500 000 € k rozdělení na projekty ve stejných prioritách jako v 1. výzvě.

K 3.3. 2008, kdy byla uzávěrka 2. výzvy, obdržela NROS celkem 434 návrhů projektů, z toho 7 bylo vyřazeno z dalšího hodnocení kvůli podání po termínu uzávěrky.

Přijaté projekty

Blokový Grant 2. výzva	Celkem	Priorita 1		Priorita 2	Priorita 3
		1A	1B		
Částka k rozdělení	4 500 000 €	1 500 000 €		1 500 000 €	1 500 000 €
Celkem došlých žádostí	434	77	102	109	146
		179			
Přijaté do termínu uzávěrky	427	76	99	106	146
		165			

V rámci 2. výzvy Blokového grantu pro NNO doporučily hodnotící komise pro jednotlivé priority k podpoře 58 návrhů projektů v celkové hodnotě 4 460 854 €. Z celkové alokace pro tuto výzvu, která činí 4 500 000 €, zůstalo nerozděleno 39 146 €. Zbylé prostředky budou převedeny do 3. výzvy Blokového grantu pro NNO, vzhledem k tomu, že v této výzvě již ze zůstatku nelze podpořit žádný z projektů umístěných na prvních místech rezervních seznamů jednotlivých priorit.

Podpořené projekty

Blokový grant 2. výzva	Celkem	Priorita 1	Priorita 2	Priorita 3
Celková požadovaná částka	21 923 549 €	8 349 532 €	6 101 779 €	7 472 238 €
Doporučeno k podpoře	58	20	18	20
Doporučená částka	4 460 854 €	1 485 988 €	1 475 520 €	1 499 346 €

Dne 24. června 2008 proběhlo v Domě národnostních menšin v Praze setkání neziskových organizací, jejichž projekty byly podpořeny z prostředků 2. výzvy Blokového grantu pro NNO. Setkání, které se konalo u příležitosti slavnostního podpisu grantových smluv, bylo i příležitostí pro prezentaci výstupů 1. výzvy Blokového grantu. Svůj projekt představili zástupci každé ze tří prioritních oblastí Blokového grantu.

V prostorách byly během akce zpřístupněny publikace, plakáty, fotografie a další výstupy, které zájemcům přiblížily aktivity vybraných projektů a ukázaly konkrétní dopad finanční pomoci. Setkání se zúčastnili zástupci dárcovského státu (velvyslanectví Norského království) a zástupci Národního kontaktního místa v České republice (Ministerstva financí České republiky).

Všechny smlouvy ze strany NROS byly podepsány dne 30. 6. 2008 a realizace projektových aktivit začala 1. 7. 2008.

Projekty neziskových organizací podpoří Blokový grant pro NNO ještě v poslední, 3. výzvě, kterou Nadace rozvoje občanské společnosti vyhlásila koncem roku 2008 s uzávěrkou pro příjem žádostí k 9.3.2009. Vzhledem k termínu ukončení celého programu se bude tentokrát jednat pouze o 12-ti měsíční projekty s termínem začátku realizace projektových aktivit 1. 7. 2009. V rámci 3. výzvy bude přibližně rozděleno 1 900 000 €.

Results in 2008

From mid-June 2007 to mid-July 2008, projects from the the 1st call were implemented. 79 NGO projects were supported totalling 3 091 386€. An analysis of the results of the the 1st call is available at www.blokovygrant.cz.

At the end of December 2007, the the 2nd call for applications totalling 4 500 000 € was published for projects under the same priorities as the 1st call.

As of 3 March 2008, when the 2nd call was closed, the Foundation had received 434 project proposals, 7 of which were excluded from further evaluation because they were delivered after the deadline.

Received projects

The Block Grant 2nd call	Total	Priority 1		Priority 2	Priority 3
		1A	1B		
Amount to be distributed	4 500 000 €	1 500 000 €		1 500 000 €	1 500 000 €
Total number of received applications	434	77	102	109	146
		179			
Received before the deadline	427	76	99	106	146
		165			

Evaluation committees for different priorities recommended 58 project proposals for support under the 2nd call of Czech NGO Fund, totalling 4 460 854 €. 39 146 € of the entire amount allocated to this call, which was 4 500 000 €, was not distributed. The remaining funds will be transferred to the 3rd call of Czech NGO Fund since no other projects placed on the top of the reserve lists under different priorities can be supported from this remaining amount.

Supported projects

Block Grant 2nd call	Total	Priority 1	Priority 2	Priority 3
Total required amount	21 923 549 €	8 349 532 €	6 101 779 €	7 472 238 €
Recommended for support	58	20	18	20
Recommended amount	4 460 854 €	1 485 988 €	1 475 520 €	1 499 346 €

On 24 June, a meeting between NGOs whose projects were supported under the 2nd call of Czech NGO Fund was held in the National Minorities House. The meeting held during the signing of grant agreements was also an opportunity to present outputs from the 1st call of the Block Grant. Representatives from three priority areas of the Block Grant presented their projects.

Publications, posters, photographs and other outputs were placed on display in order to introduce activities of selected projects and concrete examples of financial assistance to those who were interested. The meeting was attended by representatives from the donor country – the Embassy of the Kingdom of Norway – and representatives from the Ministry of Finance of the Czech Republic.

All agreements on behalf of the Foundation were signed on 30 June 2008 and project implementation started on 1 July 2008.

NGO projects will be also supported in the last 3rd call announced by the Foundation at the end of 2008, with a deadline for submitting applications of 9 March 2009. Taking into consideration the final date of the entire programme, the last projects will only last 12 months, with project implementation commencing on 1 July 2009. Approximately 1.9 million € will be distributed under the 3rd call.

Globální granty

Cíle a charakteristika

V programovacím období 2004 – 2006 tvořily Globální granty jeden z nástrojů pro rozdělování finančních prostředků ze Strukturálních fondů Evropské unie, konkrétně z Evropského sociálního fondu (ESF). V tomto období i po celý rok 2008 působila nadace v implementační struktuře jako zprostředkující subjekt pro konečné uživatele, kterými byly nestátní neziskové organizace. Nadace zajišťovala tedy kompletní administraci programu včetně vyhlášení výzev, hodnocení projektů a jejich kontroly.

Ve struktuře operačních programů tvořily Globální granty jakožto opatření 2.3 Posílení kapacity poskytovatelů sociálních služeb 1% celkové alokace JPD 3 i OP RLZ. Jednalo se o finanční prostředky ve výši 4,22 milionů € v rámci Operačního programu Rozvoj lidských zdrojů (OP RLZ) pro projekty realizované v celé ČR mimo hlavního města Prahy a 1,17 milionů € v rámci Jednotného programového dokumentu pro Cíl 3 (JPD 3) pro projekty realizované na území hlavního města Prahy.

Cílem Globálních grantů v obou programech bylo vyrovnání příležitostí v přístupu ke vzdělávání, zaměstnání a dalšímu společenskému uplatnění příslušníků skupin ohrožených sociální exkluzí. Nástrojem pomoci byla přímá podpora poskytovatelů těchto služeb, tedy nestátních neziskových organizací (NNO) pracujících s těmito cílovými skupinami osob.

Ve třech výzvách vyhlášených v průběhu let 2005 – 2007 bylo celkem podpořeno 294 projektů NNO, z toho 63 projektů v JPD 3 a 231 projektů v OP RLZ. Poslední třetí výzva byla vyhlášena 26. února 2007 s datem uzávěrky 2. dubna 2007. Výsledky byly zveřejněny 8. 6. 2007 tj. podpořeno bylo 48 projektů v OP RLZ a 11 projektů v JPD 3 s délkou realizace maximálně 11 měsíců. Realizace projektů byla úspěšně zakončena v červnu 2008. Závěrem roku 2008 pak byla uzavřena administrace celého programu. Za celé programovací období se podařilo NROS úspěšně zkontrolovat 100% všech projektů a zpracovat cca přes 800 monitorovacích zpráv.

Podporované projekty byly v první a druhé výzvě zaměřeny na posílení vlastních kapacit organizací, poskytování sociálních služeb či školení ostatních NNO, které pracovaly se skupinami ohroženými sociální exkluzí. Třetí výzva byla tematicky zúžena na posílení kapacity organizace ve finančním řízení. Cílem bylo umožnit organizacím na základě doporučení vstupního auditu provedeného nezávislým profesionálním auditorem nastavit nebo upřesnit aktivitu projektu tak, aby vedly ke zlepšení finančního řízení organizace ve všech důležitých aspektech, jako jsou controlling, řízení zdrojů, účetnictví a daně. Nastavení posoudil na jeho závěru další profesionální auditor.

Výsledky GG

NROS prováděla po celou dobu administrace Globálních grantů vyhodnocování jejich dopadu. Dle závěrečné shrnující zprávy, která vycházela z kvalitativních a kvantitativních šetření vzorku projektů z 1. a 2. výzvy, pomohly Globální granty přizpůsobit poskytované služby místním potřebám, přispěly k rozšíření znalostních obzorů podpořených organizací, k intenzivnější spolupráci NNO s místní samosprávou, dále k vytváření nebo posilování partnerství s dalšími NNO, či k posílení role organizací v procesu komunitního plánování a k rozvoji lidských zdrojů v organizacích. Z pohledu podpořených NNO byla hlavním přínosem celková profesionalizace organizací.

V rámci evaluace třetí výzvy nadace zrealizovala v roce 2008 samostatný projekt, který vyvrcholil vydáním příručky „Recepty pro finanční zdraví“ a závěrečnou konferencí v říjnu 2008, kde byly prezentovány výsledky analýzy projektů třetí výzvy a Osmero zdravého finančního řízení. Konference s názvem Zdravé finanční řízení se uskutečnila 23. října 2008 v reprezentativních prostorách Michnova paláce v Praze. Hlavním cílem bylo podrobně seznámit všechny zúčastněné organizace se závěrečnou analýzou posunu úrovně jejich finančního řízení na počátku a na konci zrealizovaných projektů a nabídnout jim možnosti nebo doporučení k dalšímu zlepšení či upevnění jejich vnitřní stability – v podobě přednášek z praxe odborníků o vnitřní metodice v NNO nebo možnostech sociální ekonomiky. Informace byly pak doplněny o možnosti čerpání finančních prostředků z fondů EU v aktuálním programovacím období 2007–2008.

Global Grants

Objectives and description

During the 2004-2006 programming period, Global Grants were one of the tools for allocating resources from the EU structural funds, specifically the European Social Fund (ESF). During that period and throughout 2008, the Foundation acted as an intermediate body in the implementation structure and helped final beneficiaries and non-government non-profit organisations. The Foundation was in charge of full programme administration. This included announcing calls, evaluating and auditing projects.

In the operational programmes' structure, Global Grants covering measure 2.3 Enhancing the Capacity of Social Service Providers, made up for 1% of the total JPD and OP HRD allocation. This equals 4.22 million € under the Operational Programme Human Resources Development (OP HRD) for projects implemented throughout the Czech Republic with the exception of the Capital City of Prague and 1.17 million € under the Joint Programming Document, Objective 3 (JPD 3) for projects implemented in the Capital City of Prague.

The objective of Global Grants in both programmes was to provide equal opportunities for access to education, employment and other societal opportunities for members of groups threatened by social exclusion. Direct assistance was given to the providers of these services, i.e. NGOs working with these target groups.

In three calls announced between 2005 and 2007, 294 NGO projects were supported. Of these, 63 projects were from the JPD 3 and 231 projects were from the OP HRD. The last third call was announced on February 26, 2007 with the closing time on April 2, 2007. The results were published on June 8, 2007. 48 projects in OP HRD and 11 projects in JPD 3 were supported with the maximum duration 11 months. Project implementation was successfully completed in June 2008. At the end of 2008, the programme's administration was closed. During the whole programming period of Foundation succeeded in controlling 100% of all projects and processing more than 800 monitoring reports.

Projects supported in the first and second calls were focused on enhancing the self-capacities of those organisations that provide social services and train other NGOs that work with groups threatened by social exclusion. The third call was thematically narrowed to enhancing organisations' financial management capacities. The aim was to enable organisations to establish or to specify project activities based on initial audit recommendations by an independent auditor so that organisations' financial management would be improved in all important aspects such as controlling, resource management, accounting and taxes. The resulting set-up was evaluated by a professional auditor at the end.

The Results of GG

The Foundation evaluated the Global Grants' impact throughout the programme's administration. Pursuant to the final summary report, based on a qualitative and quantitative examination of project samples from the 1st and 2nd calls, Global Grants helped adjust services provided by organisations to local needs, extend the knowledge base of supported organisations, promote more intensive cooperation between NGOs and local governments, establish and enhance partnerships with other NGOs and improve the role of organisations in the community planning process and human resource development in organisations. From the NGO perspective, the main benefit was the professionalisation of supported organisations.

Under the evaluation of the third call, the Foundation implemented a project of its own in 2008. The project culminated by publishing the “Financial Health Recipes” handbook and holding a final conference in October 2008 at which the results of an analysis of projects supported under the 3rd call and the Eight Commandments of Financial Management were presented. The conference named “Healthy Financial Management” was held on October 23, 2008 in the representative rooms of the Michna Palace in Prague. The main aim was to acquaint fully all participating organisations with the final analysis of the progress in the implemented projects and to offer options or recommendations for the further improvement or reinforcement of internal stability in the form of lectures drawing from the experts practice and relating to the internal methods of NGOs or the possibilities of social economy. The information was added by the possibilities of drawing final means from the EU funds in the actual programming period 2007–2008

Klára Slapníčková
klara.slapnickova@nros.cz

Lenka Klopová
lenka.klopova@nros.cz

Kateřina Salonová
katerina.salonova@nros.cz

Štěpánka Gray Marková
stepanka.graymarkova@nros.cz

Hana Fungačová
hana.fungacova@nros.cz

Tereza Štursová
tereza.sturzova@nros.cz

Olga Vokurková
olga.vokurkova@nros.cz

Magda Kvítková
magda.kvitkova@nros.cz



Projekty nadace v roce 2008

The Foundation's 2008 Projects



Pomozte dětem!

Charakteristika projektu

Dlouhodobý charitativní projekt spojený s celonárodní veřejnou sbírkou organizovaný společně Českou televizí (ČT) a Nadací rozvoje občanské společnosti (NROS): za deset ročníků sbírky bylo od podzimu 1998 do poloviny května 2008 shromážděno a rozděleno více než 116 miliónů Kč.

Hlavní cíle projektu

- zvýšení kvality života dětí
- vytváření rovných příležitostí pro všechny děti a různé skupiny dětské populace
- podpora práv dětí na život v rodině nebo v náhradním rodinném prostředí

Sbírka 10. ročníku trvala od 16. 5. 2007 do 15. 5. 2008. Hodnoceno bylo 193 žádostí rozdělených na základě regionální příslušnosti mezi 9 komisí, pro porušení pravidel bylo 23 podaných žádostí vyloučeno. Na posuzování předložených žádostí se podílelo celkem 63 hodnotitelů, kteří pracovali bez nároku na honorář. Maximální výše poskytnutých nadačních příspěvků byla 350 000 Kč, resp. 35 000 Kč v případě individuální podpory. Od 16. 4. 2007 do 14. 3. 2010 je veřejná sbírka Pomozte dětem! konána na základě osvědčení MHMP, č. j. S-MHMP/114516/2007; nyní nově na sbírkovém kontě u Raiffeisenbank – 505 333 505/5500. Platnost konta 666 999 666/0300 byla ukončena k 15. 5. 2009.

Partneři projektu

Generálním partnerem projektu Pomozte dětem! je od podzimu 2006 společnost Schneider Electric. Sbírkový projekt tak získal spolehlivého partnera, který je i nadále jedním z největších dárců sbírky, ale zároveň se také klíčovým způsobem podílí na úhradě finančních nákladů NROS spojených s provozem projektu.

Mediální partnerství poskytli: NEWTON Media, Railreklam, Vizus.cz, Logosign.

Jako partneři věnovali své služby: Schneider Electric, České teplo, Nadační fond Veolia Voda, Accor Services CZ, Cisco Systems Czech Republic, STEM – Středisko empirických výzkumů, KASA.cz, Lázně Darkov, Tesco Stores ČR.

Záchranný kruh, Klub přátel Pomozte dětem! je projektem Nadace rozvoje občanské společnosti, který v druhé polovině roku 2006 zahájil svoji činnost na podporu rozvoje veřejné sbírky. Zapojit se do něj mohou zejména firmy, které chtějí naplňovat koncept společenské odpovědnosti a angažovat se v prostředí, v němž působí. Hlavním zakládajícím členem je koncern Schneider Electric. K zakládajícím členům patří: Accor Services CZ, Lázně Darkov, internetový obchod KASA.cz, NEWTON Media a Nadační fond Veolia Voda. Čestným členem klubu je Česká televize. Novým členem Záchranného kruhu, Klubu přátel Pomozte dětem! je od podzimu 2008 společnost České teplo. V roce 2009 se nově připojila Raiffeisenbank a Phoenix-Zepelin.

Data o Pomozte dětem!

- 116 miliónů Kč veřejnost věnovala za deset let na sbírkové konto Pomozte dětem!. Nadace rozvoje občanské společnosti je poskytla prostřednictvím veřejných výběrových řízení jako přímou pomoc na zvýšení kvality života 143 000 dětí v celé České republice.
- 15 246 369 Kč, které sbírka získala v 10. ročníku, od listopadu 2008 pomáhají prostřednictvím 90 projektů nestátních neziskových organizací z celé ČR téměř 10 500 ohrožených a znevýhodněných dětí do 18 let.
- Celkem třicet tři hodiny pořadů za dosavadních deset ročníků odvysílala Česká televize v rámci Velikonočních pondělí.
- Podle časové řady pravidelných šetření Agentury STEM – střediska empirických výzkumů prováděných každoročně od roku 2001 je Pomozte dětem! dlouhodobě nejznámější veřejnou sbírkou v ČR, která si také stále udržuje image sbírky nejlépe informující veřejnost o využívání shromážděných peněz.



Help the Children!

Project description

A long-term charitable project associated with a national fundraising campaign, organised by Czech Television (CT) and the Civil Society Development Foundation (the Foundation): over ten years from autumn 1998 to mid-March 2008, more than CZK 116 million has been collected and distributed.

The project's main objectives

- Increase the quality of children's lives
- Create equal opportunities for all children and children of different age groups
- Support children's right to live in a family or a foster family

The fundraising campaign of the 10th edition lasted from 16 May 2007 to 15 May 2008. 193 applications were evaluated, divided among 9 evaluation committees by region. 23 applications were excluded because of rules breaches. 63 evaluators participated in the application evaluation process and all of them worked without any remuneration. The maximum amount of provided endowment contribution was CZK 350 000 and CZK 35 000 for individuals. Between 16 April 2007 and 14 March 2010, the public fundraising campaign entitled “Help the Children!” will be held under a certificate of the City Council of the Capital City of Prague, ref. No S-MHMP/114516/2007; the new fundraising bank account is Raiffeisenbank – 505 333 505/5500. Old account No 666 999 666/0300 will remain valid until mid-May 2009.

Project partners

Since the autumn of 2006, Schneider Electric has been the general project partner of Help the Children! The fundraising project gained this reliable partner and they continue to be one of the largest donors and play a key role in covering the Foundation's expenses that are related to the project.

The media partners are as follows: NEWTON Media, Railreklam, Vizus.cz, Logosign.

The following partners have provided their services: Schneider Electric, České teplo, the Veolia Voda Foundation, Accor Services CZ, Cisco Systems Czech Republic, STEM – the Centre for Empirical Surveys, KASA.cz, Lázně Darkov and Tesco Stores ČR.

Life Ring, a club of friends of Help the Children!, is a Foundation project that started in the second half of 2006 in order to support public fundraising. It is mainly meant for businesses that want to fulfil the concept of social responsibility and get involved in the community within which they work. The main founding member is Schneider Electric. Other founders include: Accor Services CZ, Lázně Darkov, the KASA.cz e-shop, NEWTON Media and the Veolia Voda Foundation. Czech Television is an honorary member. Since autumn 2008, Life Ring has had a new member, České teplo. In 2009, the club was also joined by Raiffeisenbank.

Some facts about Help the Children!

- In 10 years, the public has donated CZK 116 million to the fundraising account of Help the Children! The Foundation has distributed the money through public tenders as direct assistance to improve the quality of life for 143 000 children in the Czech Republic.
- The CZK 15 246 369 obtained during the 10th edition since November 2008 has helped almost 10 500 endangered and disadvantaged children under the age of 18 through 90 projects implemented by NGOs throughout the Czech Republic.
- Over the 10th editions, Czech Television has broadcasted 33 hours of programming on Easter Mondays.
- According to the series of the regular surveys by STEM (the Centre for Empirical Surveys) conducted every year since 2001, Help the Children! been consistently the best known fundraising campaign in the Czech Republic. It has also been successful in maintaining its image of a campaign that best informs the public about how the funds are used.

Sbírkové a benefiční akce v datech

Nedílnou součástí projektu Pomozte dětem! jsou sbírkové a benefiční akce. Tyto akce probíhají ve spolupráci s tzv. spojenci projektu po celý rok ve všech koutech České republiky.

Akce jsou důležité nejen objemem peněz, který každoročně putuje na sbírkové konto, ale i svým dobrovolným charakterem. Do pořádání akce se může zapojit téměř kdokoliv se záplem pro dobrou věc a podpořit tak nejen projekt Pomozte dětem!, ale i šíření myšlenky dárcovství a solidarity mezi lidmi. Nejúspěšnější sbírkovou akcí 10. ročníku se stalo Velikonoční skautské kuřátko. Výtěžek této akce činí 446 338 korun a spolu s ostatními akcemi Junáka bylo doposud nashromážděno neuvěřitelných 2 911 179,50 Kč. Jedním z nejzasloužilějších spojenců projektu je také společnost Tesco Stores ČR, a.s. Již 9. rokem umožnila svým zákazníkům přispívat do pokladniček s logem sbírky. Letos díky tomu nashromáždili 56 519,50 Kč.

Mezi pořadateli benefičních akcí nejvýznamněji přispěla společnost Accor Services CZ, s.r.o., která mezi svými zákazníky organizuje benefiční akci spojenou se stravenkami Ticket Restaurant®, kterou doplňuje firemním darem. Tato již tradiční akce přinesla v roce 2008 na sbírkové konto 397 939 Kč.

Přibývá benefičních aukcí ve prospěch sbírkového konta. K tradičním akcím jako je Darkovská lípa, pořádaná Lázněmi Darkov, a.s. (150 000 Kč) se v tomto ročníku připojila významně benefiční aukce Golf & Country Clubu Hodkovičky (131 000 Kč) a benefiční aukce výtvarných děl u příležitosti Galavečera ve Státní opeře Praha pořádaného společně Nadačním fondem Trebbia a Galerií Miro (245 000 Kč). Nejvěrnějšími pořadateli sbírkových a benefičních akcí jsou již tradičně Dětský pěvecký sbor Arietta při ZUŠ Mohelnice (celkem za 10 ročníků 131 719 Kč), Bratrstvo Keltů (celkem za 10 ročníků 114 384 Kč), Sdružení Piafa ve Vyškově (celkem za 10 ročníků 161 425,50 Kč) a Brandýské kulturní sdružení (celkem za 9 ročníků 278 103,50 Kč).

Dary a příspěvky na sbírkové konto

Smluvní dárci 10. ročníku a výše jejich darů *v Kč	
Koncern Schneider Electric a zaměstnanci	437 206
Accor Services CZ s.r.o. **	397 939
Nadační fond Veolia Voda	300 000
KASA.cz s.r.o.	286 059
Nadační fond Trebbia	245 000
Čedok a.s.	225 000
HAIR SERVIS spol. s r.o.	200 947
Paega s r.o.	85 000
Pan Jaroslav Řehůřek	50 000
Paní Věra Halamová (odkaz ze závěti)	49 700
ELTODO EG a.s. **	48 000
Pan Tomáš Galan (cockyshop.cz)	45 000
Pan Tom Köttner **	40 000
K2L cz s.r.o.	40 000
Pragokonzert Bohemia, a.s.	20 235
Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) **	20 000
Mobilky s.r.o.	17 000
Pan Ing. Petr Gandalovič **	16 350
Pan JUDr. Aleš Březina **	10 500
Celkem	2 533 936

*/ Tabulka obsahuje přehled všech smluvních dárců s darem od 10 000Kč.

**/ Tito dárci poskytli dar (případně jeho část) na základě realizované benefiční akce či benefiční dražby. Takovéto dary jsou uvedeny v přehledu a výtěžku sbírkových a benefičních akcí. Do procentuálního vyjádření smluvních darů za 10. ročník nebyly zahrnuty.

Blanka Šrámková
blanka.sramkova@nros.cz

Andrea Matoušková
andrea.matouskova@nros.cz

Žaneta Kylarová
zaneta.kylarova@nros.cz

Lenka Marečková
lenka.mareckova@nros.cz

Fundraising campaigns and events by numbers

Fundraising campaigns and events are an integral part of Help the Children! These events are held in conjunction with project partners throughout the Czech Republic all year round.

These events are significant not only because of the amount of money they collect, but also because of their voluntary nature. Virtually anybody with enough enthusiasm can engage in organizing events and support not only the Help the Children! Project, but also help spread the ideas of donating and solidarity among people. The most successful fundraising event of the 10th edition was the Easter Scout Chicken. The proceeds from this event were CZK 446 338 and together with other Czech Scout events, the unbelievable amount of CZK 2 911 179.50 has been collected. One the most significant partners is Tesco Stores ČR, a.s. The company has placed cash boxes bearing the campaign logo in its stores for 9 years. Last year, CZK 56 519.50 was collected.

The most important fundraising event organiser was Accor Services CZ, s.r.o., which organises a fundraising event associated with Ticket Restaurant® lunch vouchers among its customers. This event is accompanied by a corporate donation. In 2008, this traditional event brought CZK 397 939 to the fundraiser.

There has been an increasing number of fundraising events. Traditional events like Darkovská lípa, organised by Lázně Darkov, a.s. (CZK 150 000) were joined last year by a major fundraising event by the Hodkovičky Golf & Country Club (CZK 131 000) and a fundraising auction of pieces of art held at a Gala Evening at the State Opera in Prague by the Trebbia Foundation and the Miro Gallery (CZK 245 000). The largest fundraising event organisers are: The Arietta children's choir at the Mohelnice Primary School (CZK 131 719 in 10 editions), Bratrstvo Keltů (CZK 114 384 over 10 editions), The Piafa Association in Vyškov (CZK 161 425.50 over 10 editions) and the Brandýs Cultural Association (CZK 278 103.50 over nine editions).

Donations and contributions made

Contractual donors of the 10th edition and the amounts of their donations in CZK	
Koncern Schneider Electric and employees	437 206
Accor Services CZ s.r.o. **	397 939
Veolia Voda Foundation	300 000
KASA.cz s.r.o.	286 059
Nadační fond Trebbia	245 000
Čedok a.s.	225 000
HAIR SERVIS spol. s r.o.	200 947
Paega s r.o.	85 000
Mr Jaroslav Řehůřek	50 000
Ms Věra Halamová (in her last will)	49 700
ELTODO EG a.s. **	48 000
Mr Tomáš Galan (cockyshop.cz)	45 000
Mr Tom Köttner **	40 000
K2L cz s.r.o.	40 000
Pragokonzert Bohemia, a.s.	20 235
Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) **	20 000
Mobilky s.r.o.	17 000
Ing. Petr Gandalovič **	16 350
JUDr. Aleš Březina **	10 500
Total	2 533 936

*/ The table includes a list of all contractual donors with donations over CZK 10 000.

**/ These donors provided a donation (or a part of it) at a fundraising event or a fundraising auction. Such donations are listed both in the summary and in the proceeds of fundraising events. They were not included in percentage values of contractual donations for the 10th edition.

Make a Connection – Připoj se

Charakteristika a cíl

Make a Connection je program zaměřený na pozitivní rozvoj mladých lidí. Program je určený všem mladým lidem (16–26 let) v celé České republice a je zaměřen na podporu dobrovolnictví a vztahu mladých lidí ke komunitě, v níž žijí. Důležitou součástí programu je vzdělávání mladých lidí v rámci projektových týmů.

Mladí lidé díky programu mohou získat finanční podporu ve výši do 30 000,- Kč na svůj vlastní projekt, zrealizovat ho a nabýt mnoho nových zkušeností a dovedností pro život. Součástí programu je i získávání know-how v rámci zážitkových školení realizovaných Českou cestou s.r.o. a Prázdninovou školou Lipnice.

Projekty mohou být různé, ale vždy musí být zaměřeny směrem „ven“ – na podporu komunity, v níž mladí lidé žijí. Široké spektrum projektů se dotýká sociální, sportovní, ale také kulturní nebo ekologické oblasti života.

Program je součástí velmi úspěšné celosvětové iniciativy, kterou společně zaštiťuje společnost NOKIA a nadace International Youth Foundation (IYF) a která od roku 2000 pomohla stovkám tisíc mladých lidí ve více než 20 zemích světa. V České republice program funguje od roku 2002 jako společná aktivita Nadace rozvoje občanské společnosti (NROS) a společnosti NOKIA.

Výsledky v roce 2008

7. ročník programu je výsledkem úspěšného jednání NROS s NOKIA global a IYF. Jde totiž o ročník otvírající již 3. fázi programu v České republice.

III.fáze s sebou nově přináší rozšíření programu do celé České republiky. Od 7. ročníku je Make a Connection realizován centrálně z NROS za podpory regionálních partnerů, kteří mají sídlo přímo v jednotlivých sdružených krajích (NUTS 2). Vzhledem k této změně byla zahájena i spolupráce s novými regionálními partnery. V NROS byla posílena kapacita týmu MaC o jednu osobu a byla zahájena spolupráce s externí účetní, která sleduje hospodaření týmů.

III. fáze je vstřícnější k mladým žadatelům. Granty jsou udělovány přímo hlavním zástupcům projektů. Byla rozšířena věková hranice z původních 16–24 na 16–26 let. Dále byl snížen potřebný počet členů v týmu z osmi na pouhých pět.

Od 7. ročníku je kladen velký důraz na zapojení absolventů programu, tzv. alumniků, kteří jsou NROS proškoleni a jsou schopni lokálně podporovat a provázet nové týmy.

V 7. ročníku programu, který probíhá od dubna 2008 do konce března 2009

- bylo přijato 75 projektů mladých lidí
- více než 400 mladých lidí se přímo zapojilo do realizace svých vlastních projektů
- více než 70 mladých lidí prošlo velmi kvalitním zážitkovým školením
- více než 350 mladých lidí z týmů bylo následně vyškoleny

Sedmý ročník je vzhledem ke změnám, které s sebou nese, pilotním ročníkem. Po jeho ukončení v březnu 2009 dojde k jeho důkladné analýze.

Výhled na rok 2009

Na jaře roku 2009 program ukončí první rok třetí fáze, tj. 7. ročník. Již v létě se rozběhnou nové projekty 8. ročníku, ve kterém je nadace připravena rozdělit mezi nejlepších 120 projektů 3 000 000 korun.



Michaela Neumannová
michaela.neumannova@nros.cz

Kateřina Červená
katerina.cervena@nros.cz

Make a Connection

Description and objectives

Make a Connection is a programme focused on the positive development of young people. It is meant for all young people (aged 16 to 26) in the Czech Republic and its aim is to support voluntary work and young people's relationships with the communities in which they live. An important part of the programme is young people's education in project teams.

Thanks to the programme, young people can obtain financial support up to CZK 30 000 for their own projects, implement them and gain a lot of new experience and skills for life. The programme also includes obtaining know-how through experience training organised by Česká cesta s.r.o. and Prázdninová škola Lipnice.

Projects can be of a different nature, but they always have to be focused “outside, to the communities in which young people live. A wide range of projects concerns the social, sports, cultural and environmental aspects of life.

The programme is part of a very successful world-wide initiative organised under the auspices of NOKIA and the International Youth Foundation (IYF). Since 2000, the foundation has helped hundreds of young people in more than 20 countries around the world. The programme has existed in the Czech Republic since 2002 as a joint activity of the Civil Society Development Foundation and NOKIA.

2008 Results

The 7th edition of the programme is a result of successful negotiations between the Foundation, NOKIA global and the IYF. This edition opens the third stage of the programme in the Czech Republic.

The third phase brings further expansion of the programme throughout Czech Republic. Since the 7th edition, Make a Connection has been centrally organised by the Foundation and supported by regional partners who are based directly in individual regions (NUTS 2). As such, cooperation with new regional partners was initiated. The Make a Connection Team was increased by one person in the Foundation and an external accountant was hired to monitor the teams' economic activities.

The 3rd phase has been more accommodating for applicants. Grants are awarded directly to main project representatives. The age limit was increased from the original 16 – 24 to 16 – 26. The required number of team members was decreased from 8 to only 5.

Since the 7th edition, more emphasis has been placed on involving former programme participants, alumni who have been trained by the Foundation and are able to locally support and guide new teams.

During the 7th edition held from April 2008 to the end of March 2009

- 75 projects by young people were accepted
- More than 400 young people were directly involved in the implementation of their own projects
- More than 70 young people participated in high-quality experience training
- More than 350 young people were subsequently trained

Concerning the changes, the 7th edition is a pilot and it will be thoroughly analysed after its conclusion in March 2009.

The 2009 Outlook

In the spring of 2009, the first year of the third programme's phase will end (the 7th edition). In the summer of 2009, new projects of the 8th edition will start and the Foundation is prepared to distribute CZK 3 000 000 among the 120 best projects.



Klub-net

Charakteristika a cíl

Realizovat vlastní nápady a to i s přáteli daleko za hranicemi, přebírat za ně odpovědnost, objevovat a rozvíjet své dovednosti, poznávat sebe i ostatní, jednoduše dělat to – co nás baví... k těmto příležitostem poskytl interkulturní vzdělávací program Klub-net mladým lidem z České republiky, Německa a Polska prostor a podporu během šesti let. Cílem programu bylo vybudovat prostory – otevřené volnočasové kluby při středních školách pro angažování se mladých lidí ze školy a blízkého okolí ve svém volném čase. Dalším očekáváním bylo propojit kluby ze tří krajín do jedné sítě Klub-net a podporovat spolupráci mladých lidí v rámci jejich mezinárodních projektů.

Program Klub-net podporující životní dovednosti, participaci a dobrovolnictví mladých lidí úspěšně realizovala NROS ve spolupráci s Německou nadací pro děti a mládež (DKJS) a Polskou nadací pro děti a mládež (PFDiM) za podpory Nadace Roberta Bosche.

Klub-net v roce 2008

V závěrečném roce 2008 rozvíjelo svou činnost nadále všech 20 založených klubů při středních školách ve městech po celé České republice, ve kterých aktivně působí téměř 500 mladých studentů. V roce 2008 byly poskytnuty nadační příspěvky sedmi klubům a zastřešující organizaci Klub-Net-o.s. na provoz a realizaci aktivit s dopadem na lokální a národní úroveň ve výši 410 100 Kč. Během tohoto roku uskutečnili studenti 9 mezinárodních klubových projektů, které nadace podpořila částkou 153 493 Kč. V průběhu roku 2008 se uskutečnil poslední národní seminář, mezinárodní závěrečná oslava programu a setkání se zástupci zastřešující organizace, která do budoucna do jisté míry převeze roli nadace. Na mezinárodní závěrečnou oslavu přišli konec šestiletého programu oslavit studenti a vedoucí z 18 klubů, hosté, lektori, koordinátoři programu z tří krajín. Kromě společných oslav studenti prezentovali pestrou klubovou činnost a tak probíhaly sportovní, umělecké, ekologické workshopy, soutěže, hry a vystoupila klubová hudební kapela.

Výsledky projektu Klub-net

- Založeno 60 klubů při středních školách, z toho 20 klubů působí v České Republice a ročně je navštíví více než 15.000 návštěvníků z řad studentů a široké veřejnosti. Kluby nabízejí pestrou paletu volnočasových aktivit, pravidelných či nepravidelných akcí, přednášek, obecně prospěšných projektů pro celou školu i blízké okolí. Pestrost a odlišnost aktivit tkví v originalitě nápadů a zájmů členů klubů. Činnost klubů mění sociální klima na školách a vytváří přátelskou a tvůrčí atmosféru.
- Více než 1 500 mladých lidí se aktivně a pravidelně angažuje v klubové činnosti, z toho kolem 500 studentů v ČR. Studenti v klubové práci si „vyzkoušejí“ sebe sama v chráněném prostoru, vnášejí a prosazují svou vlastní roli a nápady, aktivují své spolužáky, pracují v týmu. Většina studentů navázala spolupráci se zástupci místních komunit, stali se úspěšnými fundraisery, jiní s odstupem hodnotí, že získali klíčové kompetence, které jim v dalším životě velmi pomohly.

Klub-net

Description and objectives

To implement one's own ideas together with friends from other countries, to assume responsibility for them and to develop one's skills, get to know oneself and others and simply do what we like ... These were the opportunities provided by Klub-net, an intercultural and educational programme for young people from the Czech Republic, Germany and Poland over a period of six years. The aim of the programme was to develop facilities – open leisure time clubs at secondary schools to allow young people from schools and their surroundings to engage in free time activities. Another aim was to connect clubs from three different countries into one Klub-net network and to support work with young people within their international projects.

The Klub-net programme that supported young people's life skills, participation and voluntary work was successfully implemented by the Foundation in conjunction with the German Children and Youth Foundation (DKJS) and the Polish Children and Youth Foundation (PFDiM), with support by the Robert Bosch Foundation.

Klub-net in 2008

In 2008, its final year, all 20 clubs that had been founded continued developing their activities at secondary schools in towns throughout the Czech Republic. These clubs actively involved almost 500 young students. In 2008, endowment contributions of CZK 410 100 were provided to seven clubs and the umbrella organisation, Klub-Net o.s, to help with their operations and support activities with both local and national impacts. In 2008, students from 9 international club implemented projects that were supported by the Foundation totalling CZK 153 493. In 2008, a final national seminar, an international closing ceremony and a meeting with representatives from the umbrella organisation that will take over some of the Foundation's responsibilities were held. The closing ceremony of the six-year programme was attended by students and supervisors from 18 clubs, guests, lecturers and programme coordinators from the three countries. In addition to celebrating, students presented a wide selection of club activities and sports, art and environmental workshops, games were organised and a concert by a music club band was held.

Results of the Klub-net project

- 60 clubs were founded at secondary schools, 20 of them are active in the Czech Republic and they are annually attended by more than 15 000 students and general public members. The clubs offer a wide range of free-time activities, both regular and irregular events, lectures and philanthropic projects for the entire school and its immediate surroundings. The variety and diversity of activities stems from the original ideas and interests of the club members. The work of clubs changes the social climate at schools and creates a friendly and creative atmosphere.
- More than 1 500 young people actively and regularly engage in club activities; in the Czech Republic it is about 500 students. Students can “test” their skills in a secure place, assert themselves and their ideas, involve their classmates and work as a team. Most students started working with representatives of local communities and became successful fundraisers. After a period of time, they say they have gained skills that helped them later in their lives.

- Více než 1600 studentů, z toho kolem 480 studentů z České republiky, úspěšně zrealizovalo 68 mezinárodních projektů v mezinárodních týmech... studenti nahlédli do kultur sousedních zemí, dokázali i přes hranice spolu komunikovat, prosadit své projekty a stali se sebevědomějšími.
- Více než 1200 mladých lidí, z toho 400 z České republiky, se účastnilo mezinárodních vzdělávacích seminářů a řady národních seminářů... studenti získali poznatky z oblastí jako projektový management, interkulturní komunikace. Velmi silně se na seminářích rozvinul tzv. peer – princip, tedy princip podpory stran vrstevníků.
- V České republice byla založena střešní organizaci Klub-Net, o.s. sdružující kluby v síti klub-net. Občanské sdružení pokračuje do jisté míry v činnosti nadace, organizuje národní vzdělávací semináře a šíří myšlenku programu dál.

Program byl vzhledem ke své mnohostrannosti národní a mezinárodní práce ve své formě jedinečný a velmi prospěšný pro studenty, jejich vedoucí, školy a blízké okolí. Lokální, národní klubová práce jakož i interkulturní práce nabídla mladým lidem zcela novou učební oblast, kterou není možno zažít ve školním rámci.

Poděkování za šestiletou podporu a spolupráci patří Nadaci Roberta Bosche, Německé nadaci pro děti a mládež (DKJS) a Polské nadaci dětí a mládež (PFDiM). Děkujeme všem do programu zapojeným středním školám, neziskovým organizacím provozujícím kluby při škole, vedoucím klubů, lektorům, překladatelům, asistentům z řad studentů, dobrovolníkům, přátelům programu a samozřejmě všem „klubákům“ – studentům, kteří Klub-net tvořili.

- More than 1600 students, of which 480 were from the Czech Republic, successfully implemented 68 international projects in international teams. They learnt about the culture in neighbouring countries and succeeded in communicating across borders, implementing their projects and gaining self-confidence.
- Over 1200 young people, 400 from the Czech Republic, participated in international seminars. They gained knowledge in areas such as project management and intercultural communication. The peer principle was heavily developed at seminars.
- The umbrella organisation, Klub-Net, o.s., uniting clubs of the Klub-net network, was founded in the Czech Republic. To a certain degree, the civic association follows the work of the Foundation, organising national seminars and spreading the programme's ideals.

Taking into account its multinational character and international work, the programme was unique as to its form and very beneficial for students, their supervisors, schools and immediate surroundings. Local club work as intercultural work offered young people a brand new sphere of development that cannot be experienced at schools.

Acknowledgement for support and cooperation over the six years have been given to the Robert Bosch Foundation, the German Children and Youth Foundation (DKJS) and the Polish Children and Youth Foundation (PFDiM). We would like to thank all secondary schools, non-profit organisation operating clubs, club managers, lecturers, translators, assistants from among students, volunteers, programme friends and all “clubbers” who participated in the programme and built Klub-net.



Program překlenovací pomoci „3P“

Charakteristika a cíl

Program překlenovací pomoci „3P“ slouží k předfinancování projektů neziskových organizací v ČR. NROS připravila tento program ve spolupráci s Poštovní spořitelnou a získala na jeho administrativní zajištění podporu americké organizace Trust for Civil Society in Central and Eastern Europe (CEE TRUST). 3P je pilotním programem pro období od 1. října 2008 do 30. září 2011.

Program 3P představuje unikátní spojení tří soukromých subjektů (dvou nadací a banky), které se na něm rozhodly spolupracovat. Výjimečnost programu spočívá také ve výběrovém procesu programu, kdy poprvé je posuzováno finanční zdraví žádající neziskové organizace.

Programová výzva trvá vždy 1 kalendářní rok a neziskové organizace (občanská sdružení, obecně prospěšné společnosti, nadace, nadační fondy a účelová zařízení církví) mohou o návratný nadační příspěvek zažádat kdykoliv během této výzvy.

Návratný nadační příspěvek lze použít na předfinancování projektů podpořených z veřejných rozpočtů či Strukturálních fondů Evropské unie.

Cíle programu jsou zejména:

- Přispět k finanční udržitelnosti neziskového sektoru v České republice prostřednictvím poskytování návratných nadačních příspěvků na již schválené projekty, u nichž je potřeba pomoci finančně překlenout období mezi schválením projektu a obdržením finančních prostředků na jeho realizaci či finančně překlenout období před/mezi schválením jednotlivých průběžných zpráv projektu, na něž jsou vázány dílčí platby. Dále si program klade za cíl přispět ke změnám postoje bankovního sektoru k poskytování půjček českým nestátním neziskovým organizacím (dále jen NNO).
- Vytvořit specifická kritéria vhodná pro hodnocení úvěrových rizik českých NNO.
- Zlepšit přístup českých NNO k bankovním úvěrům a ostatním službám, což významně přispěje k úspěšnému získání a čerpání veřejných finančních prostředků a následně povede k posílení neziskového sektoru v České republice.
- Usnadnit čerpání financí ze státního rozpočtu, z rozpočtů krajů a ze Strukturálních fondů EU.

„3P“ v roce 2008

Rok 2008 byl pro program velmi důležitým a přelomovým, navzdory skutečnosti, že nebyly v tomto roce poskytnuty neziskovým organizacím žádné návratné nadační příspěvky. V říjnu 2008 došlo k uzavření smluv s Poštovní spořitelnou, bankovním partnerem programu. Měsíc nato, 5. listopadu 2008, byla vyhlášena 1. výzva k předkládání přihlášek do programu a žádostí o návratný nadační příspěvek.

Výhled programu

V rámci 1. výzvy programu v roce 2009 bude prostřednictvím zasedání výběrových komisí rozhodováno o poskytování návratných nadačních příspěvků neziskovým organizacím. Dále bude provedena evaluace 1. výzvy programu. Na podzim tohoto roku bude vyhlášena, na základě výsledků evaluace 1. výzvy, 2. výzva programu.



Daniela Urbancová
daniela.urbancova@nros.cz

The 3P Bridge Assistance Programme

Description and objectives

The 3P Bridge Assistance Programme is meant mainly to pre-finance NGO projects in the Czech Republic. The Foundation prepared this programme in cooperation with Poštovní spořitelna and obtained support from the US Trust for Civil Society in Central and Eastern Europe (CEE TRUST) for its administration. 3P is a pilot programme for the period between 1 October 2008 and 30 September 2011.

The 3P programme represents a unique connection of three private entities (two foundations and a bank) that decided to work together. The unique character of the programme is based on the programme's selection procedure that assesses applicants' financial health.

Each programme call lasts exactly one calendar year and NGOs (civic associations, benevolent organisations, foundations, endowment funds and church organisations) can apply for a returnable contribution at any time during the call.

A returnable endowment contribution can be used to pre-finance projects supported from either public budgets or the EU Structural Funds.

Programme objectives are mainly:

- Contribute to the financial sustainability of the non-profit sector in the Czech Republic by providing returnable endowment contributions for projects that have been approved and where applicants need to bridge a period between their project's approval and obtaining funds for its implementation or the period before/between the approval of continuous project reports to which partial payments depend. In addition, the programme aims at changing the attitude of the banking sector with respect to providing loans to Czech NGOs.
- Create specific criteria suitable for evaluating the credit risks of Czech NGOs.
- Improve the access of Czech NGOs to bank loans and other services that will help NGOs obtain and draw public funds and subsequently improve the position of the non-profit sector in the Czech Republic.
- Facilitate drawing funds from the state budget, regional budgets and the EU Structural Funds.

3P in 2008

2008 was a crucial and breakthrough year for the programme, in spite of the fact that no returnable endowment contributions were provided to NGOs. In October 2008, contracts were executed with Poštovní spořitelna, the programme's banking partner. A month later, on 5 November 2008, the first call for submitting programme applications and applications for returnable endowment contributions was announced.

The programme's outlook

In 2009, selection committees will decide on providing endowment contributions to NGOs within the 1st call of the programme and the 1st call will be evaluated. In the autumn of 2009, the 2nd programme call will be announced based on the results of the 1st call.

YESN – Síť podpory mladých lidí na trhu práce na venkově

Charakteristika a cíle projektu

Mezinárodní polsko-slovensko-český projekt Young Entrepreneurs Support Network (YESN) na podporu mladých lidí na venkově. Projekt je realizován v partnerství s polskou nadací Foundation for the Development of Polish Agriculture (FDPA) a slovenskou organizací Vidiecka organizácia pre komunitné aktivity (VOKA), za podpory italské nadace Unidea Foundation. Smyslem projektu je sdružovat a podpořit dialog mezi NNO, které zvyšují kvalitu života mladých lidí na venkově.

YESN v roce 2008

Během roku 2008 byly realizovány aktivity a to jak na mezinárodní, tak na národní úrovni. Na mezinárodní úrovni byly uskutečněny následující aktivity:

- Byla navázána spolupráce mezi zástupci polských, slovenských a českých NNO, které se zúčastnily tří týdenních cestovních workshopů realizovaných na podzim roku 2008 v Polsku, na Slovensku a v České republice.
- Pod záštitou FDPA bylo připraveno společné logo projektu a otevřeny webové stránky projektu YESN (<http://www.fdpa.org.pl/>).
- Byla zahájena příprava mezinárodní příručky dobré praxe, která bude obsahovat příklady aktivit NNO směrem k mladým lidem na venkově ze všech tří zemí.

Na národní, české úrovni bylo v roce 2008 v projektu YESN vykonáno:

- Vznikl přípravný výbor pro založení národní sítě v ČR a na dvou celostátních setkáních zástupců NNO pracujících s mladými lidmi na venkově byla dohodnuta organizační struktura a náplň národní sítě NNO.
- Vznikla databáze NNO v ČR hlásících se k projektu YESN.
- Byl zpracován projekt „Bydliště: Venkov“ a to ve spolupráci s domácími i zahraničními partnery, který byl předložen do výběrového řízení, vypsáno v OP LZZ Ministerstvem práce a sociálních věcí. Projekt se věnuje tématu zvyšování kvality života mladých lidí na venkově prostřednictvím aktivit NNO.

Výhled projektu

Projekt YESN byl v souladu s jeho podmínkami ukončen na české úrovni prosincem 2008. Vznikla vize pokračování projektu YESN v letech 2009 – 2011 ve spolupráci se současnými národními i zahraničními partnery projektu.

YESN – The Young Entrepreneurs Support Network

Project description and objectives

The international Polish-Slovak-Czech project entitled “The Young Entrepreneurs Support Network” (YESN) is meant to support young people in rural areas. The project is implemented in conjunction with the Polish Foundation for the Development of Polish Agriculture (FDPA) and the Slovak Scientific Organisation for Community Activities (VOKA) and supported by the Italian Unidea Foundation. The purpose of the project is to unite NGOs that help increase the quality of young people's lives in rural areas and promote dialogue between NGOs.

YESN in 2008

Throughout 2008, both international and national events were held. International activities included:

- Cooperation between Polish, Slovak and Czech NGOs was initiated and their representatives participated in three-day workshops held in Poland, Slovakia and the Czech Republic in the autumn of 2008.
- A common logo was developed under the auspices of the FDPA and a new YESN website was launched (<http://www.fdpa.org.pl/>).
- Work on an international good practice manual was started that will include examples of NGO activities aimed at young people in rural areas in all three countries.

The following steps were taken within the YESN project in the Czech Republic in 2008:

- A preparatory committee was founded to build a Czech national NGO network and an organisational structure and the scope of work of the network was agreed upon at two national meetings between NGOs working with young people in rural areas.
- A database of Czech NGOs interested in the YESN project was created.
- A project entitled: “Place of Residence: Rural Area” was prepared in conjunction with domestic and foreign partners and it was submitted in a selection procedure within the OP HRD announced by the Ministry of Labour and Social Affairs. The project deals with the topic of increasing the quality of young people's lives in rural areas through NGO activities.

The project's outlook

Pursuant to its rules, the YESN project was terminated at the Czech level in December 2008. A vision was created to continue the project in conjunction with current national and foreign partners from 2009 through 2011.



Hana Frištenská
hana.fristenska@nros.cz

Jana Trombíková
jana.trombikova@nros.cz

Vila Čerych a Fond Čerych

Vila Čerych v České Skalici je v majetku NROS od roku 2001, kdy ji nadace získala jako dar od bratří Čerychů. Jde o památkově chráněný objekt z dvacátých let 20. století, jehož autorem byl architekt Otakar Novotný. Také zahrada vily je pozoruhodným dílem zahradního architekta Jana Kumpána z roku 1924.

Ve vile v souladu s vůlí dárců i s ohledem na zaměření NROS rozvíjí občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice, které je partnerem NROS, informační, vzdělávací a kulturní akce sloužící regionu Českoskalicka. Centrum zde realizuje také různě zaměřené projekty, které na jedné straně přesahují hranice regionu a zaměřují se na přeshraniční spolupráci, na straně druhé se zabývají organizováním spolupráce mezi občanskou společností a orgány samospráv ve prospěch rozvoje východních Čech.

Fond Čerych je integrální součástí NROS. Vznikl v roce 2005 velkorysým darem Ladislava Čerycha a tyto finanční prostředky jsou spravovány odděleně od ostatního majetku NROS a jsou součástí poslání Vily Čerych. Účelem Fondu Čerych je podpora rozvoje občanské společnosti a neziskového sektoru v ČR, evropské spolupráce s důrazem na přeshraniční spolupráci, aktivní účasti v místním a regionálním rozvoji a podpora aktivit, které rozvíjejí demokracii a ochranu lidských práv. Fond Čerych je také podle přesných pravidel používán na rekonstrukce ve Vile Čerych.

V průběhu své činnosti našel postupně Fond Čerych způsob, jak vyjádřit své záměry několika každoročními, již tradičními, aktivitami, které spojují právě regionální s evropským, neziskový sektor s místní správou a obchodními společnostmi a Vilu Čerych se širokým společenským děním. Tyto aktivity jsou pořádány NROS ve Vile Čerych vždy na konci května již po dobu tří let – jde především o semináře, věnované občanské společnosti v kontextu Evropské unie, které probíhají formou diskuse mezi předními odborníky na danou problematiku, a to jak z politického života, tak z akademického prostředí i z neziskových organizací či státní správy. Dále je udělována Cena Ladislava Čerycha pro dárce, kteří pomáhají udržovat Vilu.

Činnost v roce 2008

V roce 2008 byl seminář nazván „Občanská společnost, Evropa a regionální rozvoj“ a konal se dne 16.5.2008. Byl věnován úloze organizací a seskupení občanů v komunitním životě obcí a regionů. Mezi účastníky patřili osobnosti z oblasti politiky, vysokoškolští pedagogové i výrazné osobnosti z prostředí NNO.

Cena Ladislava Čerycha byla v roce 2008 udělena zahradní architektce Ing. Evě Vízkové, která od roku 2005 pomáhá bezplatně při rekonstrukci zahrady Vily Čerych, výběru nově vysazovaných stromů a dalších rostlin.

Při této příležitosti jsme využili příležitosti osobně poděkovat neteřím pana Čerycha, paní Jeane Cerych-Saulou a paní Patricii Moilard, které přispěly finančním darem na rekonstrukci pokojů, a paní Georgině Steinski-Schwarz, která poskytla NROS finanční dar na projekt spolupráce neziskových organizací s vysokými školami, který pod názvem „Vzdělávání manažerů NNO na vysokých školách“ nadace v roce 2008 zahájila.

Hana Frištenská
hana.fristenska@nros.cz

Štefan Ležovič
centrum@vilacerych.cz

The Čerych Villa and the Čerych Fund

The Čerych Villa in Česká Skalice has been in the possession of the Foundation since 2001 when it was donated to the Foundation by the Čerych brothers. It is a listed building from the 1920s designed by architect Otakar Novotný. The villa's garden is also a remarkable piece of work by garden architect Jan Kumpán that dates back to 1924.

In accordance with the donors' will and with respect to the Foundation's focus, the Česká Skalice Development Centre, a civic society and a partner of the Foundation, pursues its information, educational and cultural activities in the villa for the benefits of the entire Česká Skalice region. The Centre also implements various projects that go beyond the region's border on the one hand and engage in relationships between the civic society and local government authorities in favour of East Bohemia development on the other hand.

The Čerych Fund is an integral part of the Foundation. It was established in 2005 thanks to a generous donation by Ladislav Čerych and it is administered separately from other Foundation assets. The Fund is part of the Čerych Villa's mission. Its purpose is to support the development of a civic society and the non-profit sector in the Czech Republic, European cooperation with emphasis on cross-border cooperation, active participation in local and regional development and support for activities that promote democracy and human rights protection. The Čerych Fund is also used for renovating the Čerych Villa in compliance with strict rules.

Throughout its existence, the Čerych Fund has found a way to express its objectives via several annual events that unite the regional and European focus, the non-profit sector and the local government and business entities and the Čerych Villa with grand social events. These activities have been held by the Foundation at Čerych Villa for three years, always at the end of May. They include seminars dedicated to civic society within the context of the European Union that are held in the form of panel discussions between leading experts in the given area in both the political and academic spheres, NGOs and public administration officials. The Ladislav Čerych Prize is awarded to donors who help maintain the Villa.

Activities in 2008

In 2008, a seminar entitled “Civic Society, Europe and Regional Development” was held on 16 May 2008. It was dedicated to the role of organisations and civic associations in the community lives of municipalities and regions. Participants included politicians, university professors and leading NGO personalities.

The 2008 Ladislav Čerych Prize was awarded to architect Eva Vízková, who has helped renovate the garden, select new trees and other plants without any remuneration since 2005.

On this occasion, we personally thanked Mr Čerych's nieces, Ms Jeane Cerych-Saulou and Ms Patricia Moilard, who provided financial support to refurbish rooms, and Ms Georgina Steinski-Schwarz who provided a donation to the Foundation for a project involving cooperation between NGOs and universities, entitled “Training NGO Managers at Universities”, started by the Foundation in 2008.



Příklady podpořených projektů

Examples of Supported Projects

Blokový grant pro NNO

„Tábor jsi ty“

délka trvání: 12 měsíců

výše grantu: 25 879 €

region: CZ03 – Jihozápad

CHEIRON T, o.p.s

„Důležitým mezníkem je pro nás získaná důvěra v komunitě a spolupráce s ní. Jedině systematická práce s celou rodinou a romskou komunitou může zlepšit postavení těchto dětí a mladých lidí.“

(citace ze Závěrečné zprávy)

Projekt „Tábor jsi ty“ usiloval o změny ve způsobu života dětí a mladistvých ohrožených sociálním vyloučením. Zaměřil se na neorganizované, především romské děti a mladé lidi z Tábora. Jedním z dílčích cílů projektu byla aktivizace dětí, motivace k respektování pravidel a prostor pro seberealizaci klientů využívajících služeb Cheironu T. Nízkoprahové komunitní centrum pro děti a mládež Cheiron T díky projektu rozšířilo své multikulturní aktivity a poskytované programy. Úspěšně byly zavedeny nové volnočasové programy pro děti a mladé lidi z minorit i majoritní společnosti. Na některých činnostech pracovaly děti společně, byla jim tak poskytnuta možnost vzájemně se lépe poznat a zmírnit xenofobii a rasismus obou etnických skupin. Cheiron T navázal díky těmto aktivitám i díky nově zavedené službě terénní sociální práce kontakty s romskými rodinami a podařilo se mu oslovit děti a mladistvé v jejich přirozeném prostředí a nabídnout jim pomoc při řešení nepříznivých životních situací.

Kromě již zmíněné terénní práce a nízkoprahového klubu nabídl projekt také individuální konzultace, kterých využilo celkem 39 dětí. Děti mohly navštívit také přednášky se zajímavými hosty a debatní kluby, na kterých se v klidném prostředí setkali zástupci většinové společnosti s místními minoritami. Postupně se tak dařilo vzájemně přibližovat do té doby uzavřené komunity. Velký úspěch zaznamenalo uspořádání dvou kulturních festivalů, které prezentovaly alternativy k mainstreamu – „Život a umění“ a „Týdny proti rasismu a xenofobii“.



Czech NGO Fund

“You Are Tábor”

Duration: 12 months

Grant: 25 879 €

Region: CZ03 – South-West

CHEIRON T, o.p.s

“Important milestones for us are the confidence we acquired in the community and working with the community. Only by working systematically with the entire family and the Roma community can we improve the position of these children and young people”.

(a quotation from the Final Report)

The project entitled “You Are Tábor” strived for changing the way of life for children and young people who are at risk of social exclusion. It focused on disorganised Roma children and young people from Tábor. One of project’s partial objectives was to activate children by motivating them to respect rules and provide space for self-realisation of clients using the services of Cheiron T.

Thanks to the project, the Cheiron T handicap accessible community centre for children and young people expanded its multicultural activities and programmes. New leisure time activities for children and young people, as well as mainstream society, were successfully introduced. Some activities were carried out as joint projects and children had the opportunity to meet one another and moderate xenophobia and racism between the ethnic groups. These activities and a new field social service helped Cheiron T establish new contacts with Roma families and address children and young people in their natural environment and offer them help in resolving adverse situations in their lives.

In addition to the above mention field work and a handicap accessible club, the project also offered individual consultations used by 39 children. Children could attend lectures with interesting guests and debate clubs where local minorities could meet representatives of mainstream society in a peaceful location. In this way, communities that had been closed from one another slowly started get to know each other. Two cultural festivals representing mainstream alternatives – Life and Arts and A Week against Racism and Xenophobia – were very successful.

Pomozte dětem!

Děti odsouzených rodičů – Posílení práv a postavení

délka trvání: 12 měsíců

Výše grantu: 142 936 Kč

Český helsinský výbor

Projekt se zaměřuje na podporu dětí, které mají jednoho nebo oba rodiče ve vězení. Uvěznění některého z rodičů s sebou přináší podstatný zásah nejen do jejich osobního života, ale i do životů ostatních osob v jeho blízkém okolí, včetně dětí. Dítě ztrácí osobní kontakt s rodičem, tím dochází k narušení nebo přetržení jejich vzájemné vazby. Dítě obvykle není dostatečně informováno o důvodech nastalé situace, podmínkách, ve kterých se rodič nachází a samo se ve většině případů musí vyrovnávat se změnou ve svém prostředí.

Zaměřuje se na znovunavázání kvalitní vazby mezi dítětem a vězněným rodičem zejména prostřednictvím asistovaných návštěv dítěte a rodiče ve věznici. V souvislosti s tím je zabezpečena psychologická péče o klienty a dále je jim, zejména rodičům, poskytována sociálně právní podpora. Projekt spolupracuje a snaží se o propojení všech zainteresovaných osob a orgánů – rodiče a širší příbuzenstvo dětí, osoby nebo pracovníci organizací, jimž byla svěřena péče o děti (pěstouni, vychovatelé, psychologové a sociální pracovníci institucí náhradní výchovné péče), pracovníci OSPOD, dotčených věznic apod.

Vyjádření matky dvou dcer, které ji pravidelně navštěvovaly v rámci klasických návštěv:

„Do mého nástupu trestu ve věznici Světlá nad Sázavou jsem s oběma mými dcerami měla naprosto normální vztahy. Určitý zlom v chování mém i mých dětí jsem začala pozorovat teprve po mém nástupu do výkonu trestu. Já sama jsem trpěla hrozným pocitem viny, se kterým jsem se nemohla vypořádat. Mezi mnou a mými dětmi jakoby stála určitá bariéra, kterou jsem sama nebyla schopná odstranit. Po zapojení do projektu Helsinského výboru se mnou začala hovořit psycholožka. Poté ona sama hovořila s mými dcerami. Teprve potom mi pomohla najít způsob, jak mám s dětmi o tom, co jsem spáchala, mluvit, jak jim vysvětlit, proč k tomu všemu došlo a především je ujistit, že je mám stále velice ráda, že po nějakou dobu, tedy po dobu, kdy budu ve výkonu trestu, budeme odloučeny, ale ne napořád. Jsem přesvědčena, že se nám – díky pomoci Helsinského výboru – tedy mě i dětem, podaří tuto pro obě strany psychicky velmi náročnou situaci, zvládnout.“



Help the Children!

Children of Sentenced Parents – Enhancement of Rights and their Position

Duration: 12 months

Grant: CZK 142 936

The Czech Helsinki Committee

The project is aimed at supporting children who have either one or both parents are prison. Imprisonment of one parent substantially affects not only the parent's life, but also the lives of other people in his or her immediate surroundings, including children. The child loses personal contact with the parent and their relationship is harmed or broken, the child is usually insufficiently informed about the reasons of the situation and the parent's conditions and the child has to deal with change by itself.

The aim of the project is to re-establish a quality relationship between the child and the imprisoned parent, especially through assisted visits of the child to the prison. In connection, psychological care and social and legal support are provided to clients, especially parents. The project cooperates with and strives to connect all interested parties and authorities – parents, other relatives, children, employees of organisations who are in charge of taking care of the children (foster parents, tutors, psychologists and social workers of alternate family care institutions), employees of authorities concerned with the social and legal protection of children, penitentiaries, etc.

A statement by a mother of two daughters who regularly visited her in prison:

“Until the beginning of my imprisonment in the Světlá nad Sázavou penitentiary, I had an absolutely normal relationship with both of my daughters. I did not notice any changes in my daughters' behaviour until I was imprisoned. I felt terribly guilty and was not able to deal with this feeling. I could feel a certain barrier between me and my children that could not be overcome. After I joined the Helsinki Committee project, I started to see a psychologist. Then she herself talked to my daughters. Only then was she able to help me find way to talk about what I did with my children, explain to them why it happened and help them understand that I still loved them and that we would be apart only for the time that I am in the prison, but not forever. I am convinced that thanks to the Helsinki Committee, my daughters and I have managed to cope with this extremely difficult situation”.

Make a Connection – Připoj se

Den pro romskou kulturu

rok realizace 2008

výše grantu 27 700 Kč

OU Vrapice

Projekt byl realizován v OU Vrapice žáky učiliště. Cílem projektu bylo seznámit spolužáky členů týmu, mladé lidi od 15-20 let, s romskou problematikou. Projekt přímo oslovil přes 50 žáků, převážně ze sociálně slabého prostředí. Projektový tým usiloval o to, aby si mladí lidé uvědomili, jakou má romská kultura význam a porozuměli jí. Projekt tak vedl ke zlepšení vzájemného přístupu různých skupin žáků k Romům patřícím ke školní komunitě. Projekt byl vyhlášen v září 2008. Jeho vyvrcholením byla celodenní slavnost v budově OU Vrapice, která se uskutečnila v pátek 21.listopadu 2008.



Make a Connection

A Day for Roma Culture

implemented in 2008

grant CZK 27 700

OU Vrapice

The project was implemented in the Vrapice vocational school by its students. The aim of the project was to introduce the Roma issue to team member classmates, young people aged 15 to 20 years. The project directly addressed more than 50 students, mostly from a socially weak environment. The project team's aim was to make young people realise the importance of Roma culture and help them understand it. The project improved the attitude of different groups of students to the Roma who form part of the school community. The project was announced in September 2008. It culminated with a day-long festival held in the Vrapice vocational school on Friday 21 November 2008.



Klub-net

Mezinárodní projekt „Aktivně relaxuj, vše půjde“

Zúčastněné kluby: RelaKs (CZ), Activa (PL), Wszystko Gra (PL)

výše grantu pro český klub: 12 042 Kč

V létě 2008 úspěšně zrealizovala třicítka mladých lidí mezinárodní projekt Aktivně relaxuj, vše půjde. Tým si za cíl projektu stanovil naučit se spolupráce ve skupině a rozvíjet svou psychickou a fyzickou kondici. K odbourávání jazykových a kulturních bariér důležitých pro upevnění mezinárodní spolupráce mezi kluby si mladí pro sebe připravili množství seznamovacích, interaktivních, pohybových, hereckých a integračních her, které stmelily kolektiv. Kromě toho navštívili bývalý polský důl, kde se rýžovalo zlato. Sami si vyzkoušeli, jak oddělit zlato od písku a sjíždění dolu důlním vozíkem. Svou fyzickou kondici prověřili mezi korunami stromů v lanovém centru. Výsledkem projektu nebyly jenom nové zkušenosti a dovednosti ale i česko-polská komiksová brožurka, fotografie a film z projektu.

Klub-net

International project entitled “Relaks Actively and Everything Will Be Fine”

Participating clubs: RelaKs (CZ), Activa (PL), Wszystko Gra (PL)

Grant to the Czech club: CZK 12 042

In the summer of 2008, thirty young people successfully implemented an international project entitled “Relaks Actively and Everything Will Be Fine”. The team set a goal to learn teamwork and develop their mental and physical skills. In order to overcome language and cultural barriers and to strengthen international cooperation between clubs, they prepared a number of introductory, motion, role-play and integration games that cemented the group. In addition, they visited a former Polish mine where gold used to be panned. They tried to separate gold from sand and rode in mine-cars. They tested their physical skills in treetops at a rope centre. The project brought about not only new experience and skills, but also a Czech-Polish comics brochure, photographs and a film.



**Nadační investiční fond
a splnění smluvní povinností s FNM ČR
(resp. s MF ČR) v roce 2008**

*The Foundations' Investment Fund
and the Fulfilment of Contractual
Obligations with the National Property
Fund (or the Ministry of Finance
of the Czech Republic) in 2008*

V letech 1999 až 2006 získala NROS prostřednictvím výběrového řízení v I. a II. etapě rozdělování příspěvků z Nadačního investičního fondu celkem 83 845 000 Kč. V souladu se smlouvami o převodu prostředků získaných prodejem akcií, určených pro Nadační investiční fond s FNM ČR, je vložila do svého nadačního jmění.

Do roku 2006 z výnosů z nadačního jmění realizovala nadace program Lidská práva, ve kterém rozdělila v letech 2001 až 2006 celkem 8 554 663 Kč formou nadačních příspěvků na projekty NNO.

V roce 2007 již NROS zvláštní program na podporu lidských práv z výnosů z nadačního jmění nevyhlásila a pro účely NIF vyčlenila nadační příspěvky v programu Pomozte dětem!, které byly uděleny ve veřejném výběrovém řízení pouze vybraným nestátním neziskovým organizacím, a to v celkové výši 2 183 274 Kč.

Také v roce 2008 nadace postupovala podle Dodatku č. 2 ke Smlouvě o převodu finančních prostředků určených usnesením č. 413 PS Parlamentu ČR k rozdělení finančních prostředků získaných prodejem akcií pro NIF v I. etapě a Dodatku č. 6 ke Smlouvě o převodu zbývajících prostředků určených usnesením č. 413 PS Parlamentu ČR pro účely podpory nadací ve II. etapě. Nadace naplnila své smluvní povinnosti rozdělit 0,5 průměrného PRIBID za rok 2008 (1 433 749,50 Kč) ze svého majetku tím, že vyčlenila pro účely NIF nadační příspěvky v programu Pomozte dětem!, které udělila pouze nestátním neziskovým organizacím, vybraným v otevřeném výběrovém řízení, a to v celkové výši 1 444 197 Kč.

Between 1999 and 2006, the Foundation obtained a total amount of CZK 83 845 000 from the Foundations' Investment Fund through the 1st and the 2nd stage selection procedures. Pursuant to contracts on transferring funds acquired by selling shares specifically for the Foundations' Investment Fund and the National Property Fund of the Czech Republic, the Foundation included them in its assets.

Until 2006, the Foundation implemented its Human Rights programme from yields on its assets and between 2001 and 2006, it distributed a total CZK 8 554 663 as endowment contributions for NGO projects.

In 2007, the Foundation did not announce a special programme for human rights support financed from the foundation's assets. It earmarked contributions under the Help the Children! Programme for the Foundation's Investment Fund that were allocated in a public selection procedure only to selected NGOs, totalling CZK 2 183 274.

In 2008, the Foundation proceeded pursuant to Amendment No 2 to the contract on transferring funds, designated by Resolution No 413 of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic for allocating resources obtained by selling shares to the Foundations' Investment Fund in the 1st stage, and amendment No 6 to the contract on transferring funds, designated by Resolution No 413 of the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic for supporting foundations in the 2nd stage. The Foundation fulfilled its contractual obligations to distribute 0.5 of the average PRIBID for 2008 (CZK 1 433 749,50) from its assets by earmarking endowment contributions of CZK 1 444 197 to the Foundations' Investment Fund within the Help the Children! programme, allocated solely to NGOs in an open selection procedure.



Tabulka podpořených projektů NNO v projektu Pomozte dětem!,zároveň vyčleněných pro NIF

Organizace	Název projektu	Sídlo organizace	Datum podpisu smlouvy	Realizace projektu	I. splátka (2008) v Kč	II. splátka (2009) v Kč	Nadační příspěvek v Kč
ACORUS, o. s.	ACORUS dětem	Praha 9	30. 10. 2008	leden – prosinec 2009	95 500	95 000	190 500
RATOLEST BRNO, o.s.	Už žádné zmatky! – Tematický model nízkoprahového klubu	Brno	23. 10. 2008	listopad 2008 – říjen 2009	140 000	124 308	264 308
Okamžik – sdružení pro podporu nejen nevidomých	Vidět tvýma očima	Praha 9	3. 11. 2008	leden – prosinec 2009	150 000	95 000	245 000
Občanské sdružení ŠVAGR	Vaše Životní šance – CK ŠVAGRTour	Písek	5. 11. 2008	listopad 2008 – říjen 2009	175 000	100 000	275 000
Dětské krizové centrum, o.s.	Sexuálně zneužívané, týrané a zanedbávané děti – komplexní péče	Praha 4	30. 10. 2008	listopad 2008 – říjen 2009	267 460	69 540	337 000
Český helsinský výbor	Děti odsouzených rodičů – posílení práv a postavení	Praha 5	30. 10. 2008	listopad 2008 – říjen 2009	100 000	42 936	142 936
ANIMA – Občanské sdružení pro péči o rodiny závislých	Závislí na závislých	Praha 2	3. 11. 2008	leden – prosinec 2009	100 000	91 000	191 000
SOZE – Sdružení občanů zabývajících se emigranty	Pomozme uprchlíckým dětem	Brno	31. 10. 2008	listopad 2008 – říjen 2009	100 000	100 000	200 000
Rodinné integrační centrum o.s.	Zlepšení kvality života dětí se speciálními potřebami	Pardubice	23. 10. 2008	leden – prosinec 2009	100 000	65 140	165 140
Sdružení „Piafa“ ve Vyškově	Sociálně rehabilitační aktivity pro děti	Vyškov	23. 10. 2008	leden – prosinec 2009	116 000	115 140	231 140
Občanské sdružení Vzájemné soužití	Rodinná pohoda	Ostrava	24. 10. 2008	listopad 2008 – říjen 2009	100 237	100 237	200 474
Celkem					1 444 197	998 301	2 442 498

Table of supported NGO projects within the Help the Children! Project, earmarked also for the Foundations’ Investment Fund

Organisation	Project title	Organisation's seat	Date of the contract	Project implementation	1st payment (2008) (CZK)	2nd payment (2009) (CZK)	Endowment contribution (CZK)
ACORUS, o. s.	ACORUS for Children	Praha 9	30 October 2008	January – December 2009	95 500	95 000	190 500
RATOLEST BRNO, o.s.	No More Confusion! – a thematic model for handicap accessible clubs	Brno	23 October 2008	November 2008 – October 2009	140 000	124 308	264 308
Okamžik – an association supporting the blind and others	See through Your Eyes	Praha 9	3 November 2008	January – December 2009	150 000	95 000	245 000
ŠVAGR, a civic association	Your Life Chance – CK ŠVAGRTour	Písek	5 November 2008	November 2008 – October 2009	175 000	100 000	275 000
Dětské krizové centrum, o.s.	Sexually abused, tortured and neglected children – comprehensive care	Praha 4	30 October 2008	November 2008 – October 2009	267 460	69 540	337 000
The Czech Helsinki Committee	Children of Sentenced Parents – reinforcing rights and their position	Praha 5	30 October 2008	November 2008 – October 2009	100 000	42 936	142 936
ANIMA – a civic association caring for families of dependants	Dependent on Dependants	Praha 2	3 November 2008	January – December 2009	100 000	91 000	191 000
SOZE – a civic association dealing with immigrants	Let’s Help Refugee Children	Brno	31 October 2008	November 2008 – October 2009	100 000	100 000	200 000
Rodinné integrační centrum o.s.	Improving the quality of life for children with special needs	Pardubice	23 October 2008	January – December 2009	100 000	65 140	165 140
The „Piafa“ Association in Vyškov	Socially recovering activities for children	Vyškov	23 October 2008	January – December 2009	116 000	115 140	231 140
Vzájemné soužití, a civic association	Family Bounds	Ostrava	24 October 2008	November 2008 – October 2009	100 237	100 237	200 474
Total					1 444 197	998 301	2 442 498



**Finanční zpráva
a výrok auditora**

*Financial Report
and Auditor's Statement*

Finanční zpráva a výrok auditora

Kompletní účetní závěrku (rozvahu, výkaz zisků a ztrát a přílohu), které jsou nedílnou součástí této výroční zprávy najdete na vloženém CD.

Zde uvádíme pouze základní finanční ukazatele:

- I. Výše rozdělených nadačních příspěvků od roku 2002 do roku 2008
Excelovská příloha č. I
- II. Struktura rozdělených nadačních příspěvků v roce 2008 dle jednotlivých programů
Excelovská příloha č.II
- III. Pravidlo hospodárnosti
Nadace může čerpat náklady spojené se svou správou až do výše 20% reálně vyplacených nadačních příspěvků. Níže uvedená tabulka ukazuje, že toto pravidlo bylo dodrženo.
Excelovská příloha č. III

Příloha č. I
Příspěvky/ granty NROS vyplacené
v letech 2002 až 2008

rok		miliony Kč
2002		113,04
2003		157,07
2004		198,04
2005		136,74
2006		141,73
2007		168,20
2008		122,87

Spreadsheet I.
The Foundation's contributions /
grants paid between 2002 and 2008

year		CZK million
2002		113,04
2003		157,07
2004		198,04
2005		136,74
2006		141,73
2007		168,20
2008		122,87

Financial Report and Auditor's Statement

The complete financial statement (a balance sheet, a profit and loss statement and an annex) that forms an integral part of this Annual Report is found on the attached CD.

The following are only the basic financial indicators:

- I. The amount of disbursed endowment contributions from 2002 to 2008
Excel spreadsheet I
- II. The structure of disbursed endowment contributions in 2008 according to individual programmes
Excel spreadsheet II
- III. The economy rule
The Foundation can draw expenses related to its administration up to 20% of actually disbursed endowment contributions. The table below shows that this rule was complied with.
Excel spreadsheet. III

Příloha č. II

Vyplacené nadační příspěvky v rámci jednotlivých programů v roce 2008	(v tisících Kč)
nadační příspěvky/granty	
Blokový grant	78 436
Pomozte dětem	15 783
TF 2006	10 672
GG OP RLZ	8 275
TF 2005	4 994
GG JPD3	2 457
Make a Connection	1 645
Klub-net	481
Grant Centru Česká Skalice	140
Vpoho (vratky projektů z roku 2007)	-11
Celkem	122 872

Spreadsheet II.

Endowment contributions disbursed through individual programmes in 2008	(CZK thousand)
Endowment contributions/grants	
Czech NGOo Funds	78 436
Help the Children!	15 783
TF 2006	10 672
GG OP HRD	8 275
TF 2005	4 994
GG JPD3	2 457
Make a Connection	1 645
Klub-net	481
A grant to the Česká Skalice Centre	140
Vpoho (returns from 2007 projects)	-11
Total	122 872

Příloha č. III.

Vyplacené nadační příspěvky v rámci jednotlivých programů	122 871 801 Kč
Administrativní náklady nadace	21 910 732 Kč
% správních nákladů vzhledem k vyplaceným nadačním příspěvkům	17,83%

Spreadsheet III.

Endowment contributions disbursed through individual programmes	122 871 801 CZK
The Foundation's administrative expenses	21 910 732 CZK
The % of administrative expenses related to disbursed endowment contributions	17,83%

Zpráva nezávislého auditora

o ověření výroční zprávy za rok 2008

v organizaci Nadace rozvoje občanské společnosti

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka **podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace Nadace rozvoje občanské společnosti k 31.12.2008 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2008** v souladu s českými účetními předpisy.“

Výrok auditora

Podle našeho názoru organizace **Nadace rozvoje občanské společnosti v roce 2008 plnila podmínky týkající se převodu, správy a užití finančních prostředků nadačního investičního fondu.**“

Výrok auditora

Podle našeho názoru **jsou informace uvedené ve Výroční zprávě Nadace rozvoje občanské společnosti za rok 2008 ve všech významných ohledech v souladu s účetní závěrkou.**

BVM Audit s.r.o.
člen mezinárodní asociace nezávislých profesionálních firem
MSI Global Alliance, Legal & Accounting Firms
Všebořická 82/2, 400 01 Ústí nad Labem

Ing. Miroslava
Nebuželská
osvědčení KAČR č. 277
osvědčení KAČR č. 2092

V Praze, dne 19. května 2009

Independent Auditor’s Report

on the 2008 Annual Report

of Civil Society Development Foundation

Opinion

In our opinion, the financial statements give **a true and fair view of the financial position of Civil Society Development Foundation as of 31 December 2008**, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Czech accounting regulations.

Opinion

In our opinion, in 2008 **Civil Society Development Foundation fulfilled conditions given by the contract about the transfer, administration and usage of the endowment investment fund.”**

Opinion

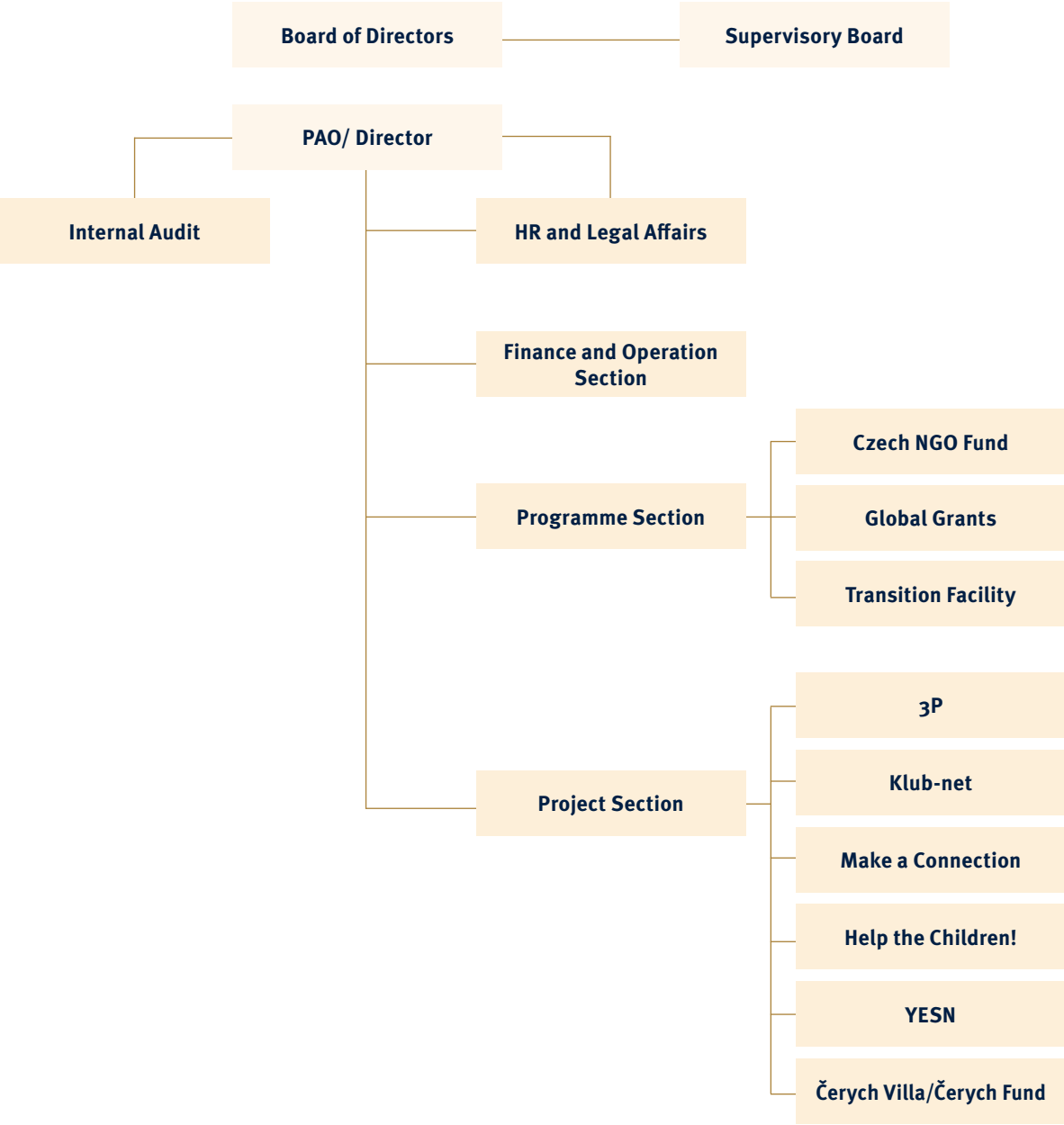
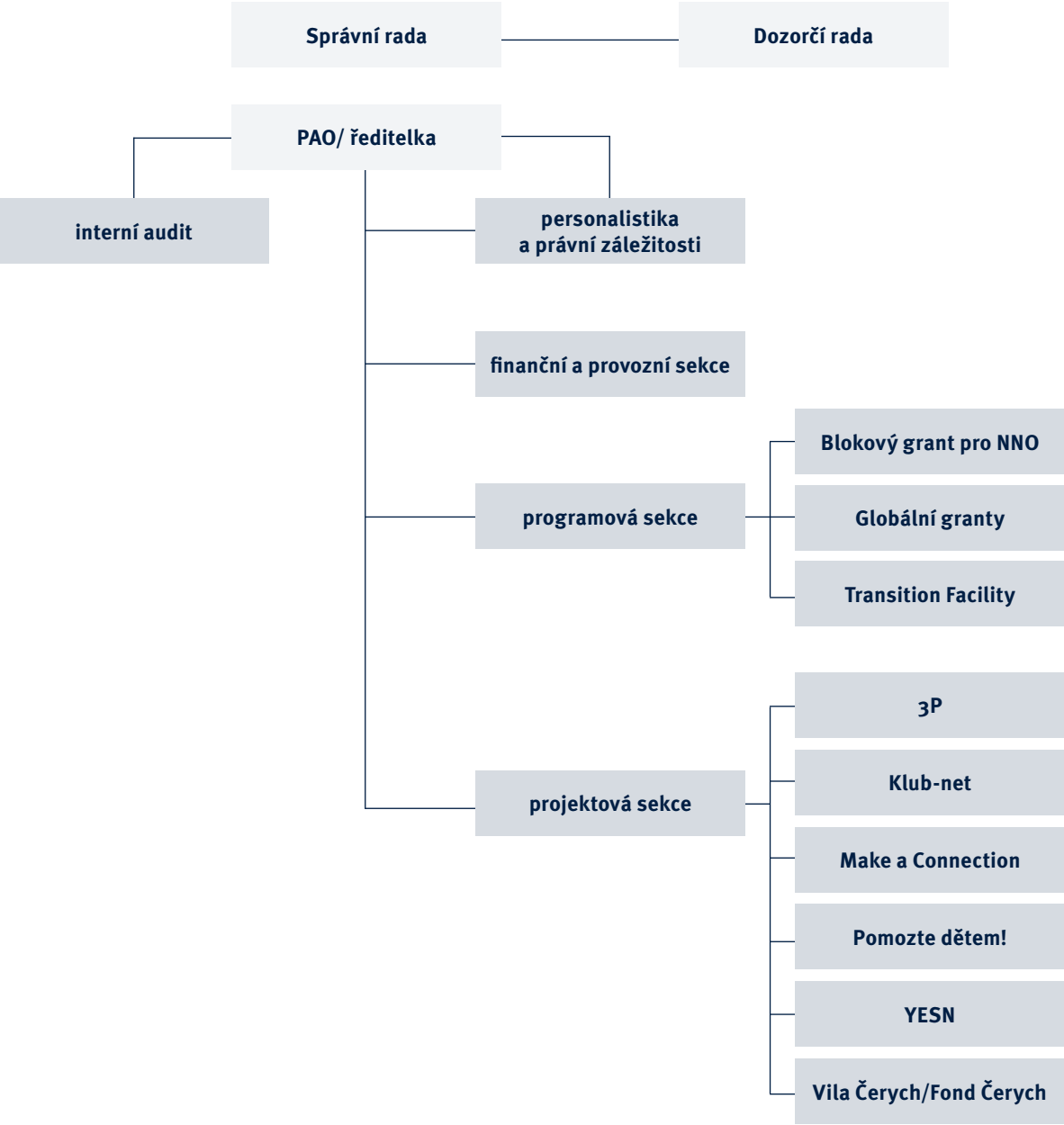
In our opinion, **the information included in the annual report of Civil Society Development Foundation for the year ended 31 December 2008 is consistent, in all material respects, with the financial statements.**

BVM Audit s.r.o.
Member of MSI Global Alliance,
Legal & Accounting Firms
Všebořická 82/2, 400 01 Ústí nad Labem

Ing. Miroslava
Nebuželská
osvědčení KAČR
č. 2092

The Chamber of Auditors license no. 277

In Prague, 19th May 2009



Správní rada NROS

Předseda:

Ing. Pavel Rozsypal – ekonom, zástupce generálního ředitele společnosti EPIC, a.s.

Místopředsedové:

Ing. Martin Fuk – ekonom, jednatel společnosti Q and A

PhDr. Věra Haberlová – socioložka

Členové správní rady:

Ing. Pavla Gomba – ekonomka, výkonná ředitelka UNICEF (Dětský fond OSN) v ČR

Mgr. Yvona Kreuzmannová – předsedkyně občanského sdružení Tanec Praha

PhDr. Ladislav Čerych – sociolog

Prof. PhDr. Jan Jiráček, Ph.D. – vysokoškolský pedagog, proděkan pro studijní záležitosti UK FSV, člen Katedry mediálních studií UK FSV

Mgr. Petr Vrzáček – vysokoškolský pedagog, konzultant v oblasti strategického řízení a projektového plánování NNO

Prof. PhDr. Josef Alán, CSc. – sociolog

stav v prosinci 2008

The Board of Directors

Chair:

Ing. Pavel Rozsypal – economist, Deputy Director General of EPIC, a.s.

Vice-chairs:

Ing. Martin Fuk – economist, Corporate Agent of Q and A

PhDr. Věra Haberlová – sociologist

Members:

Ing. Pavla Gomba – economist, Executive Director of UNICEF in the Czech Republic

Mgr. Yvona Kreuzmannová – chair of the Tanec Praha Civic Association

PhDr. Ladislav Čerych – sociologist

Prof. PhDr. Jan Jiráček, Ph.D. – university professor, Vice-Dean of the Faculty of Social Sciences, Charles University, member of the Media Studies Department of the Faculty

Mgr. Petr Vrzáček – university professor, strategic management and NGO project planning consultant

Prof. PhDr. Josef Alán, CSc. – sociologist

As of December 2008



Dozorčí rada NROS

Předseda:

Ing. Jiří Kepka, CSc. – ekonom, konzultant v oblasti řízení a restrukturalizace podniků

Členové dozorčí rady:

Ing. František Hauser – konzultant v oblasti evropských fondů

JUDr. Pavel Švácha – advokát

stav v prosinci 2008

The Supervisory Board

Chair:

Ing. Jiří Kepka, CSc. – economist, business management and restructuring consultant

Members:

Ing. František Hauser – EU funds consultant

JUDr. Pavel Švácha – attorney

As of December 2008



Pracovníci NROS *Employees of the Foundation*

Ředitelka – **Director**

Hana Šilhánová

hana.silhanova@nros.cz

Personalistika a právní záležitosti – **HR and Legal Affairs**

Hana Frištenská

hana.fristenska@nros.cz

Jana Trombiková

jana.trombikova@nros.cz

Sekce finanční a provozní – **Finance and Operation Section**

Alena Beránková

alena.berankova@nros.cz

Emil Zálepa

emil.zalepa@nros.cz

Jana Mikešová

jana.mikesova@nros.cz

Daniela Urbancová

daniela.urbancova@nros.cz

Jana Urbánková

jana.urbankova@nros.cz

Kateřina Dvořáková

katerina.dvorakova@nros.cz

Sekce programová – **Programme Section**

Bojan Šuh

bojan.suh@nros.cz

Oddělení BG/TF – **The BG/TF Department**

Alexandra McGehee

alexandra.mcgehee@nros.cz

Štěpánka Gray Marková

stepanka.graymarkova@nros.cz

Kateřina Kotasová

katerina.kotasova@nros.cz

Magda Kvítková

magda.kvitkova@nros.cz

Hana Fungačová

hana.fungacova@nros.cz

Tereza Štursová

tereza.stursova@nros.cz

Olga Vokurková

olga.vokurkova@nros.cz

Oddělení GG – **The GG Department**

Klára Slapnicková

klara.slapnickova@nros.cz

Kateřina Salonová

katerina.salonova@nros.cz

Lenka Klopová

lenka.klopcova@nros.cz

Sekce projektová – **Project Section**

Hana Frištenská

hana.fristenska@nros.cz

Pomozte dětem! – **Help the Children!**

Blanka Šrámková

blanka.sramkova@nros.cz

Andrea Matoušková

andrea.matouskova@nros.cz

Žaneta Kylarová

zaneta.kylarova@nros.cz

Lenka Marečková

lenka.mareckova@nros.cz

Make a Connection – **Připoj se**

Michaela Neumannová

michaela.neumannova@nros.cz

Kateřina Červená

katerina.cervena@nros.cz

Klub-net – **Klub-net**

Gabriela Biskupová

gabriela.biskupova@nros.cz

3P – **3P**

Daniela Urbancová

daniela.urbancova@nros.cz

YESN – **YESN**

Jana Trombiková

jana.trombikova@nros.cz

Vila Čerych – **The Čerych Villa**

Štefan Ležovič

centrum@vilacerych.cz

Stav v prosinci 2008, k 31.12.2008 skončily programy GG a Klub-net

As of December 2008; the GG and klub-net programmes ended on 31 December 2008.



Kontaktní informace *Contact Information*

Nadace rozvoje občanské společnosti – **Civil Society Development Foundation**

Jelení 196/15

118 00 Praha 1

Tel.: (+420) 227 217 211, Fax: (+420) 227 217 217

IČ – **Registration number (IČ):** 49279416

nros@nros.cz

www.nros.cz

www.blokovygrant.cz

www.pomoztedetem.cz

www.makeaconnection.cz

Bankovní spojení – **Bank account:** 51-2720740217/0100, sbírkové konto Pomozte dětem! 505 333 505/5500

Poděkování *Acknowledgment*

Nadace rozvoje občanské společnosti děkuje všem partnerům a dárcům, spojencům a všem, kdo se na činnosti nadace v roce 2008 podíleli.

The Civic Society Development Foundation would like to thank all its partners, donors, supporters and everyone who contributed to the work of the Foundation in 2008.



Robert Bosch Stiftung

deutsche kinder- und jugendstiftung



NOKIA
Connecting People

STORMWARE
POHODA
Ekonomický systém



Trust for Civil Society
in Central and Eastern Europe

Vydala: Nadace rozvoje občanské společnosti v roce 2008

Foto: Marcel Rozhoň, NROS a příjemci grantů

Obálka, layout a sazba: Albert Bartoš, Radek Švarc, Alegria

Tisk: Hewan, s. r. o.





Annual Report
výroční zpráva

08